

現在	げんざい	jetzt, gegenwärtig
二人暮らし	ふたりぐらし	zu zweit wohnen
食事会	しょくじかい	Essen
集まり	あつまり / あつまり	Treffen, Versammlung

今回	こんかい	diesmal
参加する	さんかする	Teilnehmer
コマーシャル	コマールシャル	Werbespot

(*1) インターナショナルスクールの略 Abk. von インターナショナルスクール

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

話しかける	はなしかけ	ansprechen
シドニー(*1)	シドニー	Sydney
スポーツクラブ	スポーツクラブ	Sportclub, Fitnessclub
オーストラリア	オーストラリア	Australien
日本文化センター	にほんぶんかセンター	Japanisches Kulturcenter
主婦	しゅふ	Hausfrau
携帯(*2)	けいたい	Handy
びっくり	びっくり	Überraschung
ヨガクラス	ヨガクラス	Yogakurs
お宅	おたく	Ihre Wohnung/ Ihr Zuhause
マンション	マンション	Wohnung
転勤	てんきん	Versetzung
興味がある	きょうみがあ	Interesse haben
週に	しゅうに	pro Woche
和太鼓	わだこ	japanische Trommel
話し相手	はなしあいて	Gesprächspartner
チャンス	チャンス	Chance
メールアドレス	メールアドレス	E-mailadresse
会話に役立つ文法・句型		
ジム	ジム	Fitnesscenter
参加する	さんかする	teilnehmen
クッキー	クッキー	Keks

サウナ	サウナ	Sauna
シャンプー	シャンプー	Shampoo
サンプル	サンプル	Probe
きっかけ	きっかけ	Auslöser, Anlass
誘う	さそう	einladen
ストラテジー・発音		
以前	いぜん	vorher, früher
さしつかえなければ	さしつかえなければ	wenn es Ihnen recht ist
交換する	こうかんする	tauschen, austauschen
ロールプレイ		
情報	じょうほう	Information
別れ	わかれ	Trennung, Abschied
くわしく	くわしく	detailliert
観光地	かんこうち	Tourismusgebiet
ガイドブック	ガイドブック	Reiseführer (Buch)
長距離	ちようきょり	Langstrecke
向かい	むかい	gegenüber
おしゃべりする	おしゃべりする	plaudern
国際交流基金	こくさいこうりゅうききん	The Japan Foundation
センター	センター	Center
ほとんど～ない	ほとんど～ない	fast nie ~

(*1) オーストラリアの都市 Stadt in Australien

(*2) 携帯電話の略 Abk. von けいたいでんわ

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	plaudern
交流会	こうりゆうかい	Austauschtreffen
参加する	さんかする	teilnehmen
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	Konversationsclub
自己紹介	じこしょうかい	Selbstvorstellung
司会	しかい	Moderation
きっかけ	きっかけ	Auslöser, Anlass
希望	きぼう	Hoffnung
抱負	ほうふ	Ambition, Ziel
経験	けいけん	Erfahrung

自己PR	じこピーアール	Selfappeal
日系企業	にっけいきぎょう	Japanische Firma
輸出関係	ゆしゅつかんけい	Verbindung mit Export
スタッフ	スタッフ	Mitarbeiter
食べ歩き	たべあるき	Tour, um lokales Essen zu probieren
おしゃべり	おしゃべり	Plaudern
どんどん	どんだん	schnell; stark
話しかける	はなしかけ	ansprechen
～のおかげで	～のおかげで	dank ~
～つもりで	～つもりで	mit der Absicht ~

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	sorglos, frei
フォローする (*1)	フォロースする	folgen
Twitter (*2)	ツイッター	Twitter
SNS	エスエヌエス	SNS
利用する	りようする	benutzen
プロフィール	プロフィール	Profil
注目する	ちゅうもくする	seine Aufmerksamkeit richten auf
職業	しょくぎょう	Beruf, Gewerbe
おすすめユーザー	おすすめユーザー	empfohlener Benutzer
海外生活	かいがいせいかつ	Leben im Ausland
～年目	～ねんめ	~te Jahr
主婦	しゅふ	Hausfrau
ロンドン (*3)	ロンドン	London
～在住	～ざいじゅう	wohnhaft in ~
～歳	～さい	~Jahre alt
娘	むすめ	Tochter
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Europa
日常	にちじょう	Alltag
つぶやく	つぶやく	twittern
関心	かんしん	Interesse
日本語力	にほんごりょく	Japnischkenntnisse
維持	いじ	Wartung, Instandhaltung
最近	さいきん	in letzter Zeit
お気に入り	おきにり	Favorit, Bookmark
ズンバ (*4)	ズンバ	Zumba
美術館めぐり	びじゅつかんめぐり	Kunstmuseen besuchen (Museums-Hopping)
知り合う	しりあう	kennenlernen
某～	ぼう～	ein/e gewisse/r/s ~
私立大学	しりつだいがく	Privatuniversität

働く	はたらく	arbeiten
教師	きょうし	Lehrer
専門	せんもん	Fachgebiet
音声教育	おんせいきょういく	Aussprachetraining
著書	ちよしょ	Buch, Schrift
学ぶ	まなぶ	lernen
現在	げんざい	jetzt, gegenwärtig
ベトナム語	ベトナムご	Vietnamesisch
学習中	がくしゅうちゅう	s. im Studium befinden, gerade dabei sein zu Lernen
内容	ないよう	Inhalt
仕事	しごと	Arbeit
～関係	～かんけい	mit Bezug zu~
～中心	～ちゅうしん	konzentriert auf ~
作曲家	さつきよくか	Komponist
ラフマニノフ (*5)	ラフマニノフ	Rachmaninov
将来	しょうらい	Zukunft
夢	ゆめ	Traum
島	しま	Insel
移住する	いじゅうする	aus-/ einwandern
のんびり	のんびり	gemütlich, gemächlich
暮らす	くらす	leben
温泉	おんせん	Onsen, heiße Quelle
日本酒	にほんしゅ	Sake
声楽	せいがく	Gesang
旅	たび	Reise
愛する	あいする	lieben
サラリーマン	サラリーマン	Büroangestellter (männl.)
てんびん座	てんびんざ	Waage (Sternbild, -zeichen)

○型	オーがた ^一	Blutgruppe 0
ハマリ中	ハマリちゆう ^一	von etwas gefesselt sein
週末	しゆうまつ ^一	Wochenende
地元	じもと ^一	lokal, örtlich
ボランティア 教室	ボランティア きょうしつ	Freiwilligen-Klasse
交流する	こうりゆうする ^一	austauschen
楽しみ	たのし ^一 み	Freude
飼う	か ^一 う	halten (ein Tier)
映画	えいが ^一	Film
『かもめ食堂』 (*6)	かもめしょくどう	Kamome Shokudo
こん〇〇は! (*7)	こんにちは ^一 / こんばんは ^一	Guten 〇〇
カナダ	か ^一 ナダ	Kanada
勉強する	べんきょうする ^一	studieren, lernen
大学院生	だいがくい ^一 んせい	Student im Master/ Doktorant
シンガポール	シンガポ ^一 ール	Singapur
～出身	～しゅっしん ^一	stammend aus ~

トロント (*8)	トロ ^一 ント	Toronto
アカウント	アカウント ^一 / アカ ^一 ウント	Account, Konto
大目に見る	おおめにみ ^一 る	ein Auge zudrücken, jmd. etwas nachsehen
方	かた ^一	Person
世界	せ ^一 かい	Welt
情報交換する	じょうほうこうかん する	Informationsaustausch
自己紹介	じこしよ ^一 うかい	Selbstvorstellung
興味	きよ ^一 うみ	Interesse
希望	きぼう ^一	Hoffnung
抱負	ほうふ ^一	Ambition, Ziel
テキスト	テ ^一 キスト	Text
マスターする	マ ^一 スターする	meistern
交流	こうりゆう ^一	Austausch
役立つ	やくだ ^一 つ	nützlich sein
留学する	りゅうがくする ^一	im Ausland studieren
ファッション	ファ ^一 ッション	Mode
～に関する	～にかんす ^一 る	sich beziehen auf ~

- (*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること
sich registrieren, um einem bestimmten Nutzer im Netz zu folgen
- (*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
Informationsservice, mit dem man im Netz kurze Nachrichten (bis 140 Zeichen) senden kann (sog. tweets)
- (*3) イギリスの首都 Hauptstadt Großbritanniens
- (*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ Tanz-Fitness
- (*5) ロシアの作曲家 Russischer Komponist
- (*6) 日本の映画 Titel e. japanischen Films
- (*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。
Schreibweise, die verwendet wird, wenn man nicht weiss, wann der Adressat die Mail etc. lesen wird. Tagsüber setzt man にち an die Stelle von 〇〇 und macht es zu こんにちは, abends wird es mit ばん zuこんばんは.
- (*8) カナダの都市 Stadt in Kanada

PART5 書く「プロフィールを書こう」

プロフィール	プロフィ ^ル ール	Profil
SNS	エスエヌエ ^ス	SNS
自己紹介	じこしょ ^う かい	Selbstvorstellung
欄	ら ^ん	Spalte
職業	しょく ^ぎ ょう	Beruf
興味	きよ ^う み	Interesse
希望	きぼう ^ー	Hoffnung
抱負	ほうふ ^ー	Ambition, Ziel
本名	ほん ^み ょう	der echte Name

入力する	にゆうりよくする ^ー	eingeben
検索する	けんさくする ^ー	suchen, nachschlagen
のせる	のせる ^ー	posten, schreiben
ホームページ	ホームペ ^ー ージ	Webseite
ブログ	ブログ ^ー	Blog
アドレス	アドレス ^ー	Adresse
～以内	～い ^{ない}	innerhalb von ~

◎ 教室の外へ

平和	へいわ ^ー	Frieden
プロフィール	プロフィ ^{ール}	Profil
Twitter (*1)	ツイッター ^ー	Twitter
興味	きよ ^う み	Interesse
フォローする (*2)	フォ ^ー ローする	folgen (im Netz)
血液型	けつえきがた ^ー	Blutgruppe
星座	せいざ ^ー	Sternzeichen

性格	せいかく ^ー	Charakter, Wesen
自己紹介	じこしょ ^う かい	Selbstvorstellung
関係する	かんけいする ^ー	in Bezug stehen
実際に	じっさいに ^ー	in der Tat, wirklich
交流する	こうりゆうする ^ー	austauschen
サークル	サークル ^ー	Club
話しかける	はなしかけ ^る	ansprechen

- (*1) 140文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
Informationsservice, mit dem man im Netz kurze Nachrichten (bis 140 Zeichen) senden kann (sog.tweets)
- (*2) SNSで、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること
sich registrieren, um einem bestimmten Nutzer im Netz zu folgen

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ⁻	empfehlen
外食	がいしょく ⁻	auswärts essen
グルメ・レストランサイト	グルメ・レストランサイト	Restaurant Website
北浦和 (*1)	きたう ⁻ らわ	<i>Kitaurawa</i>
居酒屋	いざかや ⁻	Japanische Kneipe
和食	わしょく ⁻	Japanisches Essen
食べ放題	たべほ ⁻ うだい	all you can eat
ドリンク	ドリ ⁻ ンク	Getränk
ほっとする	ほっとする ⁻	erleichtert sein
味	あじ ⁻	Geschmack
家庭的な	かていてきな ⁻	häuslich
雰囲気	ふんい ⁻ き	Atmosphäre
~にやさしい	~にやさしい ⁻	freundlich zu
サービス	サー ⁻ ビス	Service
値段	ねだん ⁻	Preis
イタリアン	イタ ⁻ リアン	italienisch
バル・アンド・ダイニング	バル・アンド・ダイ ⁻ ニング	Bar und Restaurant
夜景	やけい ⁻	Anblick bei Nacht
ロマンチックな	ロマンチ ⁻ ックな	romantisch
料亭	りょうてい ⁻	teures japanisches Restaurant
本格和食	ほんかくわ ⁻ しょく	authentisches japanisches Essen
選びぬかれた	えらびぬか ⁻ れた	von vielen sorgfältig auserwählt
素材	そざい ⁻	Material
最高	さいこう ⁻	höchste, beste
おもてなし	おもてなし ⁻	Gastfreundschaft
アジア	ア ⁻ ジアン	asiatisch
エスニック料理	エスニックり ⁻ ょうり	ethnisches Essen
南国ムード	なんごくム ⁻ ード	tropische Atmosphäre
あふれる	あふれ ⁻ る	sprühen vor, voller....
室内	しつ ⁻ ない	Innen-
スパイスのきいた	スパ ⁻ イスのきいた	scharf, würzig
一品	いっ ⁻ ぴん	ein Gericht

どちらかという	どちらかという ⁻ / どちらか ⁻ という	wenn eins von beiden, dann
刺身	さしみ ⁻	<i>Sahsimi</i>
うまい	うま ⁻ い	lecker
ハンバーガー	ハンバ ⁻ ーガー	hamburger
ピザ	ピ ⁻ ザ	Pizza
餃子	ぎょうざ ⁻	Gzoya
ラーメン	ラ ⁻ ーメン	<i>Ramen</i>
体にいい	からだにい ⁻ い	gesund
なんといつても	な ⁻ んといつても	auf jeden Fall
食欲がわく	しょく ⁻ よくがわく / しょくよくがわく ⁻	Apetit haben
ワイン	ワ ⁻ イン	Wein
イタリア料理	イタリアり ⁻ ょうり	italienisches Essen
見た目	みため ⁻	äußere Erscheinung
新鮮な	しんせんな ⁻	frisch
ボリュームがある	ボリュームがあ ⁻ る	viel Volumen haben
方法	ほうほう ⁻	Methode, Weg
動詞	どうし ⁻	Verb
ゆでる	ゆで ⁻ る	kochen
揚げる	あげ ⁻ る	frittieren
蒸す	む ⁻ す	dünsten
煮る	に ⁻ る	schmoren, kochen
炒める	いため ⁻ る	rösten, braten
生	な ⁻ ま	roh
かける	かけ ⁻ る	drauf gießen, streuen
卵かけごはん (*2)	たまごかけご ⁻ はん	Reis mit Ei
揚げ卵	あげた ⁻ まご	frittiertes Ei
ゆで卵	ゆでた ⁻ まご	gekochtes Ei
卵焼き (*3)	たまごやき ⁻	japanisches Omelette
茶碗蒸し (*4)	ちやわ ⁻ んむし	<i>chawanmushi</i> (gedämpfter Eierstich)
卵炒め	たまごい ⁻ ため	Rührei
目玉焼き	めだまやき ⁻	Spiegelei
煮卵	にた ⁻ まご	gedünstetes Ei

(*1) 埼玉県にある町の名前 Name einer Stadt in der Präfektur *Saitama*

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い Rohes Ei auf Reis, normalerweise mit Sayasoße gewürzt

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理 Gericht, bei dem geschlagene Eier gebraten und gerollt werden.

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理 Gericht bei dem geschlagenes Ei, Brühe und Einlage in einem Behälter gedämpft werden.

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	gut schmeckend, lecker
天ぷら	てんぷら	tempura
ラーメン	ラーメン	ramen
すき焼き (*1)	すきやき	sukiyaki
刺身	さしみ	sashimi
パン	パン	Brot
巻き寿司	まきずし / まきずし	gerolltes sushi
(お)団子	(お)だんご	Kloß, Knödel
卵焼き	たまごやき	japanisches Omelette
値段	ねだん	Preis
負けない	まけない	nicht aufgeben, n. unterlegen sein
フワフワ	フワフワ	fluffig
だし	だし	Suppe Brühe
新鮮な	しんせん	frisch
特徴	とくちょう	Charaktersitum, besonderes Merkmal
料理人	りょうりにん	Koch
サービス	サービス	Service
バイキング方式	バイキングほうしき	Buffet
鶏	とり	Huhn
本物	ほんもの	echt, unverfälscht
丁寧な	ていねいな	sorgfältig
ただ	ただ	allerdings
一度に	いちどに	mit einem mal
とにかく	とにかく	jedenfalls
レベル	レベル / レベル	Niveau
スープ	スープ	Suppe, Brühe
混んでいる	こんでいる	überfüllt sein

- (*1) 日本の鍋料理 Japanese Eintopf-Gericht
 (*2) 中にあんこが入っているパン Brot mit Füllung aus süßen Bohnen
 (*3) パンの一種。表面がかたく、甘い Brot mit harter, süßer Aussenseite
 (*4) 焼きそばをはさんだパン Brot mit Füllung aus gebratenen Nudeln

穴場	あなば / あなば	Geheimtipp
和菓子	わがし	japanische Süßigkeiten
スペース	スペース	Raum
お茶する	おちゃする	Tee trinken
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	ziemlich
和服	わふく	Japanische Kleidung
ビュッフェ	ビュッフェ	Buffet
食べ放題	たべほうだい	all you can eat
～感じだ	～かんじだ	sieht aus als ob
オムレツ	オムレツ	Rührei
チキンカツ	チキンカツ	Hühnerschnitzel
アボカド	アボカド	Avocado
はやって(い)る	はやって(い)る	angesagt
行列	ぎょうれつ	Schlange
欠点	けってん	Mangel, Defizit
意外に	いがいに	unerwartet
日本風	にほんふう	japanischer Stil
高め	たかめ	eher teuer
あんパン (*2)	あんパン	Anko Brot
メロンパン (*3)	メロンパン	Melon Brot
焼きそばパン (*4)	やきそばパン	Brot mit gebratenen Nudeln
バラエティ	バラエティ	Vielfalt

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ	okonomiyaki Mehl
知り合い	しりあい	Bekannter
バンコク	バンコク	Bangkok
日系スーパー	にっけいすーぱー	japanischer Supermarkt
材料	ざいりょう	Zutaten
タイ	タイ	Thailand
日本文化センター	にほんぶんかセンター	Japanisches Kulturcenter
主婦	しゅふ	Hausfrau
～在住	～ざいじゅう	ansässig in ~

おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	Quasselrunde
知り合う	しりあう	kennen lernen
しょうがない (*2)	しょうがない	da ist nichts zu machen, da kann man nichts machen
小麦粉	こむぎこ	Weizenmehl
粉末だし	ふんまつだし	Pulverdashi
混ぜる	まぜる	mischen
だし	だし	Brühe
茶色い	ちやいろい	braun
かつおぶし	かつおぶし	Bonitoflocken

ソース	ソ ^ㇰ ース	Soße
とんかつソース (*3)	とんかつソ ^ㇰ ース	Schweineschnitzel-Sauce
中濃ソース (*4)	ちゅうのうソ ^ㇰ ース	mittel dickflüssige Sauce
オタフクソース (*5)	オタフクソ ^ㇰ ース	Otafuku Sauce
～専用	～せんよう ^ㇰ	ausschließlich für ~
キャベツ	キャ ^ㇰ ベツ	Kohl
具	ぐ ^ㇰ	Zutaten
貝	か ^ㇰ い	Muscheln
ホイトート (*6)	ホイト ^ㇰ ート	Hoy tod thailändisches Essen
市場	い ^ㇰ ちば	Markt
新鮮な	しんせん ^ㇰ な	frisch
パクチー	パ ^ㇰ クチー / パクチー ^ㇰ	Koriander
チリソース	チリソ ^ㇰ ース	Chilli Saube
会話に役立つ文法・文型		
ラーメン	ラ ^ㇰ ーメン	Ramen
日本製	にほんせい ^ㇰ	in Japan hergestellt, gemacht
袋	ふくろ ^ㇰ	Tasche
無理な	む ^ㇰ りな	unmöglich

ホットプレート	ホットプ ^ㇰ レート / ホットプレ ^ㇰ ート	Kochplatte
コンセント	コ ^ㇰ ンセント	Steckdose
つなぐ	つなぐ ^ㇰ	verbinden
ダイヤル	ダイヤル ^ㇰ	Wahlscheibe
中	ちゅ ^ㇰ う	Mittel
合わせる	あわせ ^ㇰ る	stimmen
裏返す	うらが ^ㇰ えす	umdrehen
ゴミ箱	ゴミば ^ㇰ こ	Mülleimer
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ね ^ㇰ ばねばした	klebrig sein
くさい	くさ ^ㇰ い	stinken
なっとう	なつと ^ㇰ う	Natto vergorene Soya bonen
四角い	しかくい ^ㇰ	quadratisch
豆腐	とうふ ^ㇰ	Tofu
のり	のり ^ㇰ	Nori
わさび	わ ^ㇰ さび	wasabi
おにぎり	おに ^ㇰ ぎり	Reisbällchen
ロールプレイ		
相談する	そうだんする ^ㇰ	um Rat fragen
必要な	ひつような ^ㇰ	nötig

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Mehl, das für Okonomiyaki verwendet wird
(*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う gleiche Bedeutung wie 「しかたがない」. Verwendet im gesprochenen Japanisch.
(*3) とんかつにかけるためのソース Soße, die über Schnitzel gegossen wird.
(*4) ソースの一種 Soßenart (mittel-dickflüssig)
(*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Produktname einer Soße für Okonomiyaki
(*6) タイの料理。貝が使われる。 Thailändisches Essen mit Muscheln.

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる ^ㇰ	empfehlen
出張	しゅっちよう ^ㇰ	Dienstreise
キルギス	キ ^ㇰ ルギス	Kirgisische Republik
迎える	むかえる ^ㇰ	abholen
キルギス料理	キルギスりよ ^ㇰ うり	kirgisisches Essen
口に合う	くちにあ ^ㇰ う	jmdn munden
ラグマン (*1)	ラ ^ㇰ グマン	lagman
見た目	みため ^ㇰ	äußere Erscheinung
方法	ほうほう ^ㇰ	Methode, Weg
小麦粉	こむぎこ ^ㇰ	Mehl
麺	め ^ㇰ ん	Nudeln
うどん	うどん ^ㇰ	dicke Nudeln
のせる	のせる ^ㇰ	dazu tun, darauf legen
パセリ	パ ^ㇰ セリ	Petersilie
たれ	たれ ^ㇰ	Soße

つける	つけ ^ㇰ る	einlegen, einmachen
皮	かわ ^ㇰ	Haut
包む	つつ ^ㇰ む	wickeln
混ぜる	まぜ ^ㇰ る	mischen
スープ	ス ^ㇰ ープ	Suppe
すっぱい	すっぱ ^ㇰ い	sauer
バラエティ	バラ ^ㇰ エティ	Vielfalt
代表的な	だいひょうてきな ^ㇰ	repräsentativ für
ゆでる	ゆで ^ㇰ る	kochen
炒める	いため ^ㇰ る	braten
かける	かけ ^ㇰ る	garnieren mit
実は	じつ ^ㇰ は	eigentlich, tatsächlich
中央アジア	ちゅうおうア ^ㇰ ジア	Zentralasien
～によって	～によって ^ㇰ	je nach dem, es kommt drauf an
たいてい	たいてい ^ㇰ	meistens, normalerweise

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Nudelgericht aus Zentralasien

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

じゃがいも	じゃがいも ⁻	Kartoffeln
ポイント	ポイント ⁻	Punkt
レシピ	レ ^レ シピ	Rezept
材料	ざいりょう ^{ラウ}	Inhaltsstoffe, Zutaten
～入り	～いり ⁻	mit
違った	ちがった ⁻	anders
～人分	～にんぶん ⁻	für Personen
お好み焼き粉 ^(*1)	おこのみやきこ ⁻	okonomiyaki Mehl
卵	たまご ^ゴ	Ei
～個	～こ ⁻	Stück
薄切り肉	うすぎり ^ラ にく	dünn geschnittenes Fleisch
キャベツ	キャベツ ^{ベツ}	Kohl
お好み焼きソース ^(*2)	おこのみやきソース	okonomiyaki Soße
マヨネーズ	マヨネーズ ^{ーズ}	Mayonnaise
適量	てきりょう ⁻	richtige Dosis
青のり	あおのり ^{ノリ}	grüner Seetang
かつお節	かつおぶし ⁻	Bonitoflocken
紅しょうが	べにしょうが ^ガ	eingelegter roter Ingwer
皮	かわ ^カ	Schale
むく	むく ⁻	schälen
適当な	てきとうな ⁻	geeignet
大きさ	おおきさ ⁻	Größe
切る	きる ^ル	schneiden
ゆでる	ゆでる ^ル	kochen
冷ます	さます ^ス	abkühlen
つぶす	つぶす ⁻	zerquetschen
千切り	せんぎり ⁻	in Streifen schneiden
ポウル	ポウル ⁻	kochen
混ぜる	まぜる ^ル	mischen
さらに	さらに ⁻	hinzufügend
フライパン	フライパン ⁻	Bratpfanne
鉄板	てっぱん ⁻	Kochplatte
焼く	やく ⁻	Grill
油	あぶら ⁻	Öl
ひく	ひく ⁻	ölen
熱する	ねっする ⁻	erhitzen
中火	ちゆうび ⁻	mittlere Hitze
薄い	うすい ⁻	dünn
のばす	のばす ^ス	strecken

うら面	うらめん ⁻	Rückseite
のせる	のせる ⁻	dazu tun, drauf legen
おもて面	おもてめん ⁻	Vorderseite
固まる	かたまる ⁻	sich verhärten
裏返す	うらがえす ^ス	auf die Rückseite drehen
ぬる	ぬる ⁻	streichen
好みで	このみで / このみ ^ミ で	je nach Geschmack
散らす	ちらす ⁻	streuen
出来上がり	できあがり ⁻	Fertig
コツ	コツ ⁻	Technik, Geheimitipp
具	ぐ ⁻	Inhaltsstoffe, Zutaten
えび	えび ⁻	Garnele, Hummerkrabbe
ひき肉	ひきにく ⁻	Hackfleisch
コーン	コーン ⁻	Mais
チーズ	チーズ ⁻	Käse
ねぎ	ねぎ ^ギ	Zwiebel
自由に	じゆうに ⁻	frei
手に入る	てにはいる ⁻	bekommen
～場合	～ばあい ⁻	im Fall von ~
普通	ふつう ⁻	normal
ケチャップ	ケチャップ / ケ ^ケ チャップ	Ketschup
生い立ち	おいたち ⁻	Kindheit, Lebenslauf
海外赴任中	かいがいふにんちゆう ⁻	ins Ausland entsandt
簡単に	かんたん ⁻	einfach
順番	じゆんばん ⁻	Reihenfolge
代わりに	かわりに ⁻	stattdessen
文全体	ぶんぜんたい ⁻	IM ganzen Satz
玉ねぎ	たまねぎ ^ギ	Zwiebel
つける	つけ ^ル	einweichen, einlegen
チャーハン	チャーハン ⁻	gebratener Reis
あらかじめ	あらかじめ ⁻	vorweg
すべて	すべて ⁻	alles
細かい	こまかい ⁻	klein, detailliert
正しい	ただしい ⁻	korrekt
炒める	いため ^ル	braten
冷める	さめ ^ル	abkühlen, kalt werden
数える	かぞえ ^ル	zählen
にんじん	にんじん ⁻	Karotte

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Mehl, das für Okonomiyaki verwendet wird

(*2) お好み焼きにぬるソース Soße für Okonomiyaki

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き (*1)	すきやき ⁻	Sukiyaki
メモ	メモ ⁻	Notiz
～人分	～にんぶん ⁻	für Personen
材料	ざいりょう ⁻	Zutaten
うす切り肉	うすぎり ⁻ にく	dünn geschnittenes Fleisch
長ねぎ	ながねぎ ⁻ / ながねぎ ⁻	Frühlingszwiebeln
はくさい	はくさい ⁻	Chinakohl
しらたき	しらたき ⁻	Shirataki Nudeln
～ふくろ	～ふくろ ⁻	Tüte, Beutel
卵	たまご ⁻	Eier
～個	～こ ⁻	Stück
とうふ	とうふ ⁻	Tofu
～丁	～ちょう ⁻	Zählwort für Tofu
たれ	たれ ⁻	Soße

酒	さけ ⁻	Sake
混ぜる	まぜ ⁻ る	mischen
切る	き ⁻ る	schneiden
ななめ切り	ななめぎり ⁻	diagonal schneiden
なべ	なべ ⁻	Pfanne
フライパン	フライパン ⁻	Bratpfanne
油	あぶら ⁻	Öl
ひく	ひく ⁻	ölen
いためる	いため ⁻ る	braten
できあがり	できあがり ⁻	fertig
生卵	なまたまご ⁻	rohes Ei
つける	つけ ⁻ る	dippen, eintauchen
得意な	とくい ⁻ な	gut sein in
交換する	こうかんする ⁻	tauschen, austauschen

(*1) 日本の鍋料理 Japanese Eintopf-Gericht

◎ 教室の外へ

得意な	とくい ⁻ な / とくい ⁻ な	gut sein in
ペリメニ (*1)	ペリメニ ⁻	Pelmeni
餃子	ぎょうざ ⁻	Gyoza
～に似た	～ににた ⁻	ähnlich wie
紹介する	しょうかいする ⁻	vorstellen
レシピ紹介サイト	レシピしょうかい サイト	Rezepte-Website
挑戦する	ちょうせんする ⁻	sich einer Herausforderung stellen
値段	ねだん ⁻	Preis

キルギス料理	キルギスりょうり ⁻	kirgisches Essen
タイ料理	タイりょうり ⁻	Thailändisches Essen
気づく	きづく ⁻	bemerkend
日本食レストラン	にほんしょく レストラン	japanisches Restaurant
知り合い	しりあい ⁻	Bekanntschaft
実際に	じっさいに ⁻	in Wirklichkeit

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Gericht, das u. a. in Russland gegessen wird.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき	Instrument
演奏する	えんそうする	(Musik) darbieten, vorspielen
人前	ひとまえ	vor Publikum
催し	もよおし	Event, Veranstaltung
ポスター	ポスター	Poster
チラシ	チラシ	Handout
演歌 (*1)	えんか	enka
アイドル	アイドル	Star, Idol, (Pop)sternchen
太鼓	たいこ	Taiko, jap. Trommel
オーケストラ	オーケストラ	Orchester
ロックバンド	ロックバンド	Rockband
アニメソング (*2)	アニメソング	anime song
クラシック	クラシック	Klassik/ klassisch
チャイコフスキー (*3)	チャイコフスキー	Tschaikowski
もっぱら	もっぱら	ausschließlich
ジャズ	ジャズ	Jazz
たまに	たまに	gelegentlich
ライブハウス	ライブハウス	Musikkneipe, Club
J-POP	ジェイポップ	J-Pop

～中心	～ちゅうしん	zentriert auf ~
海外	かいがい	Übersee, Ausland
アーティスト	アーティスト	Künstler
内容	ないよう	Inhalt
カラオケ	カラオケ	Karaoke
曲	きょく	Stück
めったに～ない	めったに～ない	kaum/ selten
ついていく	ついていく	folgen
メロディー	メロディー	Melodie
歌詞	かし	Liedtext
テンポ	テンポ	Tempo
のりがいい	のりがいい	peppig, eingängig
回数	かいすう	Häufigkeit, Frequenz
割合	わりあい	Proportion
単純な	たんじゆんな	einfach, simpel
現代的な	げんだいてきな	modern
古典的な	こてんてきな	klassisch
なつかしい	なつかしい	wehmütig, Erinnerungen weckend
迫力がある	はくりよくがある	mitreißend, vital sein
～感じがする	～かんじがする	sich anfühlen

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Japanisches Musikgenre

(*2) アニメの中で使われている歌 Song, der in einem Anime verwendet wird

(*3) ロシアの作曲家 Russischer Komponist

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌 (*1)	えんか	Enka
ジャンル	ジャンル / ジャンル	Genre Gattung
すすめる	すすめる	empfehlen
歌手	かしゅ	Sänger
グループ	グループ	Gruppe, band
種類	しゅるい	Typ, Art
吉幾三 (*2)	よしいくぞう	Yoshi Ikuzo
鼓童 (*3)	こどう	Kodo
X JAPAN (*4)	エックスジャパン	X JAPAN
コブクロ (*5)	コブクロ	Kobukuro
バンド	バンド	Band
J-POP	ジェイポップ	J-pop
太鼓	たいこ	Taiko Trommel
メロディー	メロディー	Melodie
歌詞	かし	Liedtext

楽器	がっき	Instrument
演奏	えんそう	Aufführung, Vorspiel
迫力がある	はくりよくがある	energiegeladen, prächtig, mitreißend
正確な	せいかくな	präzise, genau
和太鼓	わだこ	japanische Taiko-Trommel
集団	しゅうだん	Gruppe
上下で	じょうげで	in hohen und tiefen Tönen
ハモる	ハモる	in Harmonie singen
ビジュアル	ビジュアル	visuell
～系	～けい	stil
完璧に	かんぺきに	Perfekt
イメージ	イメージ / イメージ	Eindruck
～的に(は)	～てきに(は)	aus der Sicht von
いわゆる	いわゆる	so genannte / so gesagt

おすすめ	おすすめ ⁻	Empfehlung
大勢	おおぜ ^い	viele Leute
鳴らす	ならす ⁻	schlagen, läuten
リズム	リ ^ズ ム	Rhythmus
機械	きか ^い	Maschine
ハーモニー	ハ ^ー モニー	Harmonie
全然~ない	ぜんぜん ⁻ ~ない	ganz und gar nicht
ドラム	ドラム ⁻	Trommel
軽く	かるく ⁻	leicht, federnd
夢	ゆめ ^い	Traum
世界	せ ^か い	Welt
カラオケ	カラオケ ⁻	Karaoke
実は	じつ ^は	in Wirklichkeit
典型的な	てんけいてきな ⁻	typisch, spezifisch
音声スクリプト		
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ	Live Auftritt
全員	ぜんいん ⁻	alle Beteiligten
そろっている	そろ ^っ ている	alle beisammen
アイドル	ア ^イ ドル	Star, Idol, (Pop)sternchen
ラップ	ラップ ⁻	Rap
「桜」(*6)	さくら ⁻	Cherry Blossom

「ここにしか咲かない花」(*7)	ここに ^{しか} さかないはな ^い	Flower that only blooms here
本気で	ほんきで ⁻	von ganzem Herzen
感動する	か ^ん どうする ⁻	bewegt sein, gerührt sein
代表する	だいひょうする ⁻	repräsentieren
衣装	い ^し ょう	Kostüm
髪型	かみがた ⁻	Frisur
派手な	はで ^な	auffällig, bunt
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ジェ ^ラ シー	Silent Jealousy
からむ	から ^む	umranken, sich verwickeln
YOSHIKI (*9)	ヨ ^シ キ	YOSHIKI
かっこいい	かっこい ^い	cool, gut aussehend
年を取る	とし ^を と ^る	alt werden
心にしみる	こころ ^に しみる / こころ ^ろ にしみる	rührend, bewegend
「雪國」(*10)	ゆき ^ぐ に	Snow Country
「酒よ」(*11)	さけよ ^い	Sake yo
~なんか	~な ^ん か	und so Sachen wie ~
わりと	わりと ⁻	ziemlich
単純な	たんじゆんな ⁻	einfach gestrickt

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ Japanese Musikgenre
(*2) 日本の歌手 Japanese Enka-Sänger
(*3) 日本の和太鼓グループ Japanese Taiko - Trommelgruppe
(*4) 日本のロックバンド Japanese Rockband
(*5) 日本のフォークデュオ Japanese Folk-Duo
(*6) (*7) コブクロの曲 Lied von Kobukuro
(*8) X JAPAN の曲 Lied von X Japan
(*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー Mitglied der jap. Rockgruppe X Japan
(*10) (*11) 吉幾三の曲 Lied von Yoshi Ikuzo

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じよ ^う し	Vorgesetzter, Chef
同僚	どうりょう ⁻	Kollege, Mitarbeiter
ハンガリー	ハ ^ン ガリー	Ungarn
ブダペスト	ブダペ ^ス ト	Budapest
学生時代	がくせいじ ^{だい}	Studentenzeit
留学経験	りゆうがくけ ^い けん	Austauscherfahrungen
~支店	~し ^て ん	~zweigstelle
支店長	して ^ん ちよう	Zweigstellenleiter
赴任する	ふ ^に んする ⁻	einen neuen Posten antreten
スタッフ	スタ ^フ	Personal, Mitarbeiter
現地	げ ^ん ち	lokal, örtlich
思い出	おもいで ⁻	Erinnerungen
参加する	さんかする ⁻	teilnehmen an
留学する	りゆうがくする ⁻	einen Austausch machen
日本式	にほんしき ⁻	japanischer Stil

カラオケボックス	カラオケボ ^ッ ックス	karaoke box
ドリカム(*1)	ドリカム ⁻	Dorikamu
中島みゆき(*2)	なかじまみゆき ⁻	Miyuki Nakajima
サザン(*3)	サ ^ザ ン	Sazan
メロディー	メ ^ロ ディー	Melodie
「時代」(*4)	じだい ⁻	Jidai
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエ ^リ ー	Itoshi no Ellie
なつかしい	なつかし ^い	wehmütig, Erinnerungen weckend
演歌(*6)	え ^ん か	Enka
酔う	よ ^う	betrinken, betrunken werden
アニソン(*7)	アニソン ⁻	anime song
定番	ていばん ⁻	Standard

アニメソング (*8)	アニメソ ^ン グ	anime song
あんまり～ない	あんまり～ない	nicht so ~
得意な	とくいな ^ー / とく ^い いな	gut in etwas sein
無理に	む ^り りに	zwangsweise, gegen den eigenen Willen
追加	つい ^か	Zusatz
会話に役立つ文法・文型		
やり直す	やり ^な お ^す	noch einmal machen
迷う	まよ ^う	sich nicht entscheiden können
例外	れい ^が い ^ー	Ausnahme
変な	へ ^ん な	seltsam
つき合う	つきあ ^う	sich anfreunden, zusammenkommen
彼氏	かれし ^ー / か ^レ し	Boyfriend
心配する	しんばい ^{する}	sich sorgen
満足する	ま ^ん ぞく ^{する}	zufrieden sein
ダウンロードする	ダウンロ ^ア ード ^{する}	herunterladen
バンド	バンド ^ー	Band
ライブ	ライブ ^ー / ラ ^イ ブ	Live Auftritt
オペラ	オ ^ペ ラ	Oper
モーツァルト (*9)	モ ^ー ツァルト	Mozart
はやる	はや ^る	populär sein
ストラテジー・発音		
びっくり	びっく ^り	Überraschung

特徴	とく ^ち ょう ^ー	Besonderheit
ロールプレイ		
誘う	さそ ^う	einladen
誘い	さそ ^い	Einladung
受ける	うけ ^る	erhalten (eine Einladung o.ä.)
経験	けい ^{けん}	Erfahrung
断る	ことわ ^る	ablehnen (eine Einladung)
相手	あ ^い て ^り	Gesprächspartner
あいづちを打つ	あいづちをう ^つ	kurze Rückmeldungen an den Sprecher
コメント	コ ^メ ント ^ー	Kommentar
好み	こ ^の み	Vorliebe, Geschmack
イギリス	イギリス ^ー	Großbritannien, England
ロック	ロ ^ク ク	rock
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェ ^ッ ペリン	Led Zeppelin
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パ ^ー プル	Deep Purple
ビートルズ (*12)	ビ ^ー ートルズ	Beatles
曲	き ^ょ く ^ー	Musikstück
「Hey Jude」 (*13)	ヘ ^イ ・ジュ ^ー ード	Hey Jude
「Let it be」 (*14)	レット・イット・ビ ^ー	Let it be
職場	しょく ^ば	Arbeitsplatz

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Abkürzung des Namens der ja. Band *DREAMS COME TRUE*
- (*2) 日本の歌手 jap. Sängerin
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Abkürzung des Namens der ja. Band *Southern All Stars*
- (*4) 中島みゆきの曲 Lied von *Nakajima Miyuki*
- (*5) サザンオールスターズの曲 Lied von *Southern All Stars*
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Japanisches Musikgenre
- (*7) 「アニメソング」の略 Abkürzung von 「アニメソング」
- (*8) アニメの中で使われている歌 In *Anime* verwendetes Lied
- (*9) オーストリアの作曲家 Österreichischer Komponist
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Rockband aus GB
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Lied der Beatles

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	か ^し ゆ	Sänger
グループ	グル ^ー プ	Gruppe
作曲家	さ ^き よ ^か	Komponist
演奏家	えん ^{そう} か ^ー	Berufsmusiker
職場	しょく ^ば	Arbeitsplatz
同僚	どう ^り ょう ^ー	Kollege, Mitarbeiter
レディー・ガガ (*1)	レディー・ガ ^ガ	Lady Gaga

ネット (*2)	ネット ^ー	Internet
魅力	み ^り よ ^く	Anziehungskraft
メロディー	メ ^ロ ディー	Melodie
リズム	リ ^ズ ム	Rhythmus
ミュージックビデオ	ミュージックビ ^ー デオ	Musikvideo
～以外	～い ^が い	außer ~
個性的な	こ ^せ いて ^き な ^ー	originell

ドキドキする	ド ^ク キドキする	aufgeregt sein, nervös sein
変わった	かわった ⁻	ungewöhnlich
ファッション	ファ ^ッ ッション	Mode
レベル	レベル ⁻ / レ ^ベ ル	Level
うまい	うま ^い	gut in etwas sein
まるで	まるで ⁻	ganz wie/ durch und durch
社会的な	しゃかいてきな ⁻	gesellschaftlich, sozial

- (*1) アメリカの歌手 US-amerikan. Sängerin
 (*2) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

活動	かつどう ⁻	Aktivität
イメージ	イ ^メ ージ / イメ ^ー ジ	Image
印象	いんしょう ⁻	Eindruck, Impression
図	ず ⁻	Abbildung/ Diagramm
一般的に	いっぱんてきに ⁻	allgemein
エピソード	エ ^ピ ソード	Anekdote, Episode

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN (*1)	ビギ ^ン	BEGIN
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ	Live Auftritt
感じる	かんじる ⁻	fühlen
バンド	バンド ⁻	Band
感想	かんそう ⁻	Eindruck
ブログ	ブログ ⁻	Blog
満足する	ま ^ん ぞくする	zufrieden sein
友達	ともだち ⁻	Freund/in
埼玉県国際センターホール	さいたま ^{けんこく} さい ^{せんたー} ホール	Intern. Center, Präfektur Saitama
曲	きょく ⁻	Musikstück
カラオケ	カラオケ ⁻	karaoke
歌う	うたう ⁻	singen
チャンス	チャ ^{ンス}	Chance
楽しみ	たのし ^み	Freude
会場	かいじょう ⁻	Veranstaltungsort
お客さん	おきゃくさん ⁻	Besucher, Kunde
幅が広い	はばがひろ ^い	breit gefächert
びっくりする	びっく ^り する	sich wundern
(お)年寄り	(お)としより ⁻	Senior, ältere Person
特徴	とくちょう ⁻	Besonderheit
前半	ぜんはん ⁻	erste Hälfte
「恋しくて」(*2)	こいしく ^て	Koishikute
じっくり	じっく ^り	bedachtsam
～が中心	～がちゅうしん ⁻	Mittelpunkt (i. M. stehen)
ボーカル	ボーカル ⁻	Vokalmusik/ Vokalist
比嘉 (*3)	ひが ⁻	Higa
～瞬間	～しゆんかん ⁻	Augenblick, Moment
空気が変わる	く ^う きがかわる	Stimmung ändert sich
後半	こうはん ⁻	zweite Hälfte/ Halbzeit
「涙そうそう」(*4)	な ^だ そうそう	Nada Soso
「三線の花」(*5)	さんしんのはな ^い	Sanshin no Hana
沖縄曲	おきなわ ^{きょく}	Musik aus Okinawa

オンパレード	オンパレ ^ー ード	Aufreihung
沖縄 (*6)	おきなわ ⁻	Okinawa (Präfektur)
アンコール	アンコ ^ー ール	Zugabe
「島人ぬ宝」(*7)	しま ^{んちゆぬ} たから ^い	Shimanchunu Takara
踊る	おどる ⁻	tanzen
かけ声(を)かける	かけこ ^え (を)かけ ^る	rhythmisch rufen
雰囲気	ふんい ^き	Atmosphäre
優しい	やさしい ⁻	nett, gutmütig
泣く	なく ⁻	weinen
誰も～ない	だれも ⁻ ～ない	niemand -
気にする	きに ^{する}	sich sorgen, s.etw. Zu Herzen nehmen
～感じ	～かんじ ⁻	Gefühl von ~
バラード	バラ ^ー ード	Ballade
なぜか	な ^ぜ か	irgendwie, ohne zu wissen warum
笑う	わらう ⁻	lachen
許す	ゆる ^す	vergeben
幸せな	しあわせな ⁻	glücklich
気分	き ^{ぶん}	Gefühl, Stimmung
すっかり	すっか ^り	komplett, ganz
ファン	ファ ^ン	Fan
毎年	まいとし ⁻	jedes Jahr
開く	ひら ^く	öffnen, veranstalten
ぜったい	ぜったい ⁻	sicher
チケット	チケ ^{ット} / チ ^ケ ット	Ticket, Eintrittskarte
女子会 (*8)	じょしかい ⁻	Mädelsabend
くわしく	くわし ^く	detailliert
比嘉 栄昇	ひが ⁻ えいしょう	Eisho Higa
島袋 優	しまぶ ^{くろ} まさる ⁻	Masaru Shimabukuro
上地 等	う ^{えち} ひ ^と し	Hitoshi Uechi
キーボード	キーボ ^ー ード	Keyboard
～人組	～りぐみ ⁻ / ～にんぐみ ⁻	Gruppe von ~Leuten

～出身	～しゅっしん ⁻	aus -stammend
デビュー	デ ^ブ ビュー	Debüt
公式ウェブサイト	こうしきウェブ サイト	offizielle Webseite
生	な ^ま	live, roh
外来語	がいらいご ⁻	Fremdwort
もとの	も ^と の	ursprünglich
メンバー	メ ^ン バー	Mitglied
全員	ぜんいん ⁻	alle/ alle Mitglieder
(お)世話になる	おせ ^わ になる / せわ ^わ になる	jmd. Umstände bereiten
多くの	お ^お くの	viele
いっせいに	いっせいに ⁻	gleichzeitig
カラオケの店	カラオケのみせ ^ゝ	karaoke box

夢	ゆめ ^ゝ	Traum
世界	せ ^ゝ かい	Welt
ポーランド	ポ ^ゝ ーランド	Polen
～感じがする	～かんじがする ⁻	ein ~gefühl haben
～気持ちになる	～きもちにな ^ゝ る	ein Gefühl haben, als ob
間に合う	まにあ ^ゝ う	rechtzeitig kommen
壊れる	こわれ ^ゝ る	kaputtgehen
ただ	た ^ゝ だ	umsonst, frei
動詞	どうし ⁻	Verb

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Japanische Band. Alle drei Mitglieder stammen aus *Okinawa*.
 (*2) BEGINの曲 Lied von *BEGIN*
 (*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 Name des Sängers der Rockband *BEGIN*
 (*4) (*5) (*7) BEGINの曲 Lied von *BEGIN*
 (*6) 日本の都道府県のひとつ Japanische Präfektur
 (*8) 女性だけのパーティーや食事会など Party oder Essen nur für Frauen

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ⁻	einladen
BEGIN (*1)	ビギン	<i>BEGIN</i>
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^ゝ イブ	Liveauftritt
実は	じつ ^ゝ は	in Wirklichkeit
チケット	チケ ^ゝ ット / チ ^ゝ ケット	Ticket, Eintrittskarte
雰囲気	ふんい ^ゝ き	Atmosphäre

ぜったい	ぜ ^ゝ ったい ⁻	sicher
楽しむ	たのし ^ゝ む	Spaß haben, genießen
返事	へんじ ^ゝ	Antwort
新規メッセージ	しんきメ ^ゝ ッセージ	neue Message
顔文字	かおもじ ⁻	Emotikon

- (*1) 日本のバンド。メンバー4人が全員沖縄県出身。 Japanische Band. Alle drei Mitglieder stammen aus *Okinawa*.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^ゝ ック	Klassik/ klassisch (Musik)
古典	こてん ⁻	Klassik
興味がない	きよ ^ゝ うみがな ^ゝ い	kein Interesse haben
～世紀	～せ ^ゝ いき	~Jahrhundert
～以降	～い ^ゝ こう	nach ~

作曲家	さつきよくか ⁻	Komponist
中心に	ちゆうしんに ⁻	zentrale Rolle
知り合い	しりあい ⁻	Bekannte/r
おすすめ	おすすめ ⁻	Empfehlung
歌詞	か ^ゝ し	Liedtext

語彙表：トピック 4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ⁻	heisse Quelle
過ごす	すご ^ス す	verbringen
温泉旅館	おんせんりょ ^リ かん	Thermalhotel im jap. Stil
パンフレット	パ ^パ ンフレット	Broschüre
泊まる	とまる ⁻	übernachten
行き先	いきさき ⁻	Reiseziel, Endpunkt
人気がある	にんきがあ ^ア る	beliebt
北海道	ほっか ^ホ いどう	<i>Hokkaido</i>
スキー	スキ ^キ ー	Ski, Skifahren
充実した	じゅうじつした ⁻	erfüllt, zufriedenstellend
ニュージーランド	ニュージーラ ^ラ ンド	Neuseeland
氷河	ひよ ^ヒ うが	Gletscher
素晴らしい	すばらし ^シ い	wunderbar
バンジージャンプ	バンジージャ ^{ジャ} ンプ	Bungee jump
アクティビティ	アクティ ^{ティ} ビティ	Aktivität
パリ	パ ^パ リ	Paris
エッフェル塔 ⁽¹⁾	エッフェルとう ⁻	Eiffelturm
遺跡	いせき ⁻	Ruine,
カンボジア	カンボジア ⁻	Kambodscha
アンコールワット ⁽²⁾	アンコールワ ^ワ ット	Angkor Wat
沖縄 ⁽³⁾	おきなわ ⁻	<i>Okinawa</i> (prefecture)
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^ゾ ー	hochklassiger Erholungsort
大満足	だいま ^マ んぞく	sehr zufrieden
サービス	サー ^{サー} ビス	Service
観光地	かんこうち ⁻	Touristikgebiet
自然	しぜん ⁻	Natur
歴史	れきし ⁻	Geschichte
予約サイト	よやくさ ^サ イト	Online-Buchungsseite
名湯	めいとう ⁻	berühmte heisse Quelle
秘湯	ひとう ⁻	geheime heisse Quelle ("Geheimtipp")
探す	さがす ⁻	suchen
日付	ひづけ ⁻	Datum

日付未定	ひづけみでい ⁻	Datum ist noch nicht festgelegt
～泊	～ ^ハ く	-Übernachtungen
～部屋	～ ^ヘ や ⁻ / ^ベ や ⁻	-Zimmer
～名	～ ^メ い	-Personen
都道府県	とどうふ ^フ けん	Präfekturen (Japans)
温泉地	おんせ ^セ んち	Gebiet mit heissen Quellen
エリア	エ ^エ リア	Gebiet
料金	りよ ^リ うきん	Gebühren
検索	けんさく ⁻	Suche
こだわり条件	こだわりじよ ^{ジョ} うけん	Vorliebe, nicht verhandelbare Bedingung
こだわる	こだわ ^ワ る	auf etwas Wert legen, auf etwas bestehen
露天風呂	ろてんぶ ^ブ ろ	Aussenthalbecken
展望風呂	てんぼうぶ ^ブ ろ	Thermalbecken mit Aussicht
貸し切り風呂	かしきりぶ ^ブ ろ	Privatbad
家族風呂 ⁽⁴⁾	かぞくぶ ^ブ ろ	Familienbad
源泉かけ流し ⁽⁵⁾	げんせんかけながし ⁻	(Bad mit)Thermalwasser, wie es aus der Quelle kommt
にごり湯 ⁽⁶⁾	にごり ^リ ゆ	trübes Thermalwasser
和室	わしつ ⁻	Zimmer i. jap. Stil
洋室	ようしつ ⁻	Zimmer i. westl. Stil
～つき	～つき ⁻	(ausgestattet) mit ~
禁煙ルーム	きんえんル ^ル ーム	Nichtraucher-Zimmer
食事	しょくじ ⁻	Mahlzeit
(お)部屋食	(お)へやしよ ^シ く ⁻	Mahlzeit auf dem Zimmer
バイキング	バ ^バ イキング	Buffet
ビュッフェ	ビュ ^ビ ュッフェ	Buffet
地元	じもと ⁻	lokal

(1) フランスにあるタワー Turm in Frankreich

(2) カンボジアにある遺跡 Ruinen in Kabodscha

(3) 日本の都道府県のひとつ Japanische Präfektur

(4) 家族で貸切にできるお風呂 Bad nur für Familien, z.B. in einem jap. Hotel

(5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Bad nur mit Thermalwasser frisch aus der Quelle. Ohne Zusatz von nicht-Onsen-Wasser oder mehrfachverwendetem Thermalwasser.

(6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 Enthält viele *Onsen*-Bestandteile und gilt als gesund.

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ^ー	Programm
予想する	よそうする ^ー	erwarten/ vermuten
地獄谷温泉 (*1)	じごくだに おんせん	Jigokudani (Höllental) onsen
白馬鑓温泉 (*2)	はくばやり おんせん	Hakuba yari onsen
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ おんせん	Tsurunoyu onsen
白浜温泉 (*4)	しらはまおんせん	Shirahama onsen
サル(猿)	さる	Affe
特徴	とくちょう ^ー	charakteristisches Merkmal, Besonderheit
スノー モンキー	スノーモンキー	Schneeeffe
人間	にんげん ^ー	Mensch
～用	～よう ^ー	zur Benutzung durch ~
歴史	れきし ^ー	Geschichte
登山	とざん	Bergsteigen
真っ白	まっしろ	schneeweiß, reinweiß
雲の上	くものうえ	über den Wolken
食事	しょくじ ^ー	Mahlzeit
予約	よやく ^ー	Buchung/ Reservierung
レポーター	レポーター ^ー / レポーター	Reporter
画面	がめん ^ー / がめん	Bildschirm
部分	ぶぶん	Teil, Abschnitt
長野県	ながのけん	Nagano Präfektur
海外	かいがい	Ausland, Übersee
露天風呂	ろてんぶろ	Aussenthalerbad
眺め	ながめ	Aussicht
ご来光	ごらいこう ^ー	Sonnenaufgang
秋田県	あきたけん	Akita Präfektur
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう	Nyuto onsen Gebiet
江戸時代 (*6)	えどじだい	Edozeit
～以上	～いじょう	mehr als ~
歴史のある	れきしのあ ^る	mit (langer) Geschichte
秘湯	ひとう ^ー	geheime heiße Quelle ("Geheimtipp")
雰囲気	ふんいき	Atmosphäre
求める	もとめる	etw. Verlangen, fordern
和歌山県	わかやまけん	Wakayama Präfektur
崎の湯 (*7)	さきのゆ	Saki no yu
景色	けしき	Landschaft / Aussicht
海の幸	うみのさち	Meeresfrüchte, -produkte
新鮮な	しんせん ^な	frisch
音声スクリプト		
世界的に	せかいてきに ^ー	weltweit, global

なんと	なんと	überraschenderweise
～専用	～せんよう ^ー	nur für ~
温泉旅館	おんせんりょかん	Thermalhotel im jap. Stil
運がいい	うんがいい	Glück haben
混浴する	こんよくする ^ー	gemeinsam baden
やっと	やっと ^ー	endlich, zu guter Letzt
たどり着く	たどりつく	ankommen
北アルプス (*8)	きたアルプス	Nördliche Alpen
シーズン	シーズン	Saison
山小屋	やまごや ^ー	Berghütte
それにしても	それにしても	nichtsdestrotrotz
きつい	きつい ^ー	hart, schwer
苦勞する	くろうする	leiden, eine schwere Zeit haben
標高	ひょうこう ^ー	Höhe über dem Meeresspiegel
まさに	まさに	genau/ wirklich
早起きする	はやおきする	früh aufstehen
ぜったい	ぜったい ^ー	sicher
自然	しぜん ^ー	Natur
濁った	にごった	trüb
(お)湯	おゆ ^ー / ゆ ^ー	heißes Wasser
そのまま	そのまま	so wie es ist, ohne Änderung
囲炉裏 (*9)	いろり ^ー	Feuerstelle im Boden
いただく	いただく ^ー	zu sich nehmen (Mahlzeit)
まるで	まるで ^ー	ganz wie/ durch und durch
タイムスリップ する	タイムスリップする / タイムスリップする	Zeitreise machen
週末	しゅうまつ ^ー	Wochenende
半年先	はんとしきき ^ー	in einem halben Jahr
オーシャン ビュー	オーシャンビュー	Meerblick
幸せな	しあわせな ^ー	glücklich
～感じだ	～かんじだ ^ー	ein Gefühl von ~
メイン	メイン	Hauptgericht
伊勢えび	いせえび	Languste
早速	さっそく ^ー	sofort
とろっと	とろっと	sämig
溶ける	とける	schmelzen

(*1)(*2) 長野県にある温泉 Onsen in der Präfektur Nagano

(*3) 秋田県にある温泉 Onsen in der Präfektur Akita

(*4) 和歌山県にある温泉 Onsen in der Präfektur Wakayama

- (*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) *Onsen-Gebiet in der Präfektur Akita*
- (*6) 日本の歴史の一区分(1603~1868年) *eine Periode der japanischen Geschichte (1603-1868)*
- (*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 *Bad in Shirohama onsen, Wakayama prefecture*
- (*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 *Gebirgszug, erstreckt sich über die Präfekturen Toyama, Nagano und Gifu*
- (*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。
Eine quadratische abgeteilte Stelle im Haus zum Kochen und Heizen. In traditionellen jap. Häusern.

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りよかん	Hotel im jap. Stil
温泉旅館	おんせんりよかん	Thermalhotel im jap. Stil
泊まる	とまる	übernachten
予約する	よやくする	buchen/ reservieren
インド	イ ^ン ド	Indien
ニューデリー	ニューデ ^リ ー	New Delhi
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	Jap. Kulturcenter
～回目	～かいめ	~mal
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	<i>Kusatsu onsen</i>
三修館 (*2)	さんしゆ ^う かん	<i>Sanshukan</i>
女将	おか ^み	Hauswirtin, Gastwirtin
少々	しょ ^う しょう	ein bißchen
～名様	～ ^{めい} さま	~Personen
食事	しょくじ	Mahlzeit
実は	じつ ^は	um ehrlich zu sein
メール	メール	E-mail
返事	へんじ	Antwort
(お)刺身	さしみ [・] おさしみ	(O) <i>sashimi</i>
すき焼き (*3)	すきやき	<i>Sukiyaki</i>
代わりに	かわりに	stattdessen
湯豆腐 (*4)	ゆど ^う ふ	<i>Yudofu</i>
(お)鍋	おな ^べ / な ^べ	Eintopfgericht
プライベート	プライベート	privat
～が付いた	～がつ ^{いた}	mit ~
大浴場	だいの ^く じょう	öffentliches Bad
サイト	サイト	Webseite
家族風呂(*5)	かぞくぶ ^ろ	Familienbad
鍵をかける	かぎ ^を かけ ^る	abschließen
フロント	フロント	Rezeption
(ご)来館	(ご)らいかん	Besuch (Ryokan, Museum, Institut, etc.)
会話に役立つ文法・句型		
ツアー	ツ ^ア ー	Tour
ガイド	ガ ^イ ド	Guide
クーポン	ク ^ー ポン	Coupon
チェックイン	チェックイ ^ン	Einchecken
まとめる	まとめる	zusammenfassen
本日	ほ ^ん じつ	heute
アンケート	ア ^ン ケート / アンケ ^ー ト	Umfrage
例外	れいがい	Ausnahme
ロッカー	ロ ^ッ カー	Schließfach
浴衣	ゆかた	Baumwollkimono f.d. Sommer

サイズ	サ ^イ ズ	Größe
とりかえる	とりかえる	umtauschen
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Aussenthalbecken
領収書	りょうしゅうしょ	Quittung
かしこまりました	かしこまりま ^{した}	Sehr wohl! ; Kommt sofort!
チェックアウト	チェックア ^ウ ト	Auschecken
新幹線	しんか ^ん せん	Shinkansen
当館	と ^う かん	dieses Hotel
和室	わしつ	Zimmer im jap. Stil
コンセント	コ ^ン セント	Steckdose
アダプター	アダプター	Adapter
生	な ^ま	roh
エアコン	エアコン	Klimaanlage
変な	へ ^ん な	seltam
順に	じゆんに	nacheinander
マグロ	マグロ	Thunfisch
タイ	タ ^イ	Meerbrasse
ヒラメ	ヒラメ	Butt
カンパチ	カンパチ	große Bernsteinmakrele
朝食	ちようしょく	Frühstück
(お)会計	(お)かいけい	Rechnung
ロールプレイ		
～にあたる	～にあたる	entsprechen
提案する	ていあんする	vorschlagen
断る	ことわ ^る	ablehnen
くわしく	くわし ^く	detailliert
パターン	パタ ^ー ン	Muster
メニュー	メ ^ニ ュー	Speisekarte
～以外	～い ^が い	außer ~
送迎	そうげい	Begrüßung und Verabschiedung; shuttle
人数	に ^ん ずう	Anzahl der Personen
変更する	へんこうする	ändern
和食	わしよく	japanisches Essen
なっとう	なつと ^う	fermentierte Sojabohnen
苦手な	にがてな	nicht gut sein in, nicht liegen
別の	べつ ^の	andere/s/r
洋食	ようしょく	westliches Essen
目玉焼き	めだまやき	Spiegelei
ハム	ハ ^ム	Schinken
用意する	よ ^う いする	zubereiten

(*1) 群馬県にある温泉 Onsen in der Präfektur Gunma

(*2) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

(*3) (*4) 日本の鍋料理 Japanisches Eintopf-Gericht

(*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Bad nur für Familien, z.B. in einem jap. Hotel

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パンフレット	Broschüre
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせんものがたり	<i>Oedo Onsen Monogatari</i>
食事	しょくじ	Mahlzeit
浴衣	ゆかた	Baumwollkimono f.d. Sommer
ゲーム	ゲーム	Spielkonsole
アニメイト (*2)	アニメイト	<i>Animate</i>
カフェ	カフェ	Cafe
キャラクターグッズ	キャラクターグッズ	character goods
東京スカイツリー(*3)	とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー	Tokyo Sky Tree

(お)土産	(お)みやげ	Mitbringsel, Souvenir
ライトアップ	ライトアップ	Illumination
記念写真	きねんしゃしん	Erinnerungsfoto
お台場	おだいば	<i>Odaiba</i>
テーマパーク	テーマパーク	Themenpark
江戸 (*4)	えど	<i>Edo</i>
一日中	いちにちじゅう	den ganzen Tag (lang)
アニメショップ (*5)	アニメショップ	<i>Anime-Shop</i>
展望台	てんぼうだい	Aussichtsturm, -plattform
眺め	ながめ	Aussicht
行き先	いきさき	Reiseziel, Endpunkt
順番	じゅんばん	Reihenfolge

- (*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク *Onsen*-Themenpark in *Odaiba, Tokyo*
 (*2) 日本にあるアニメショップ *Anime* Laden in Japan
 (*3) 東京にあるタワー Turm in *Tokyo*
 (*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地
 Früherer Name von *Tokyo*. Zentrum Japans während der *Edo* Zeit (1603-1869).
 (*5) アニメに関係のある商品を売る店 Laden, der *Anime*Produkte verkauft

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	まんぞくする	zufrieden sein
旅館	りょかん	Hotel im jap. Stil
ポイント	ポイント	Punkt
値段	ねだん	Preis
サイト	サイト	Webseite
口コミ	くちコミ	Mundpropaganda
草津温泉 (*1)	くさつおんせん	<i>Kusatsu onsen</i>
三修館 (*2)	さんしゅうかん	<i>Sanshukan</i>
交通の便	こうつうのべん	Erreichbarkeit (eines Ortes)
そのぶん	そのぶん	in diesem Maße
静かに	しずかに	leise
過ごす	すごす	verbringen
にごった	にごった	trüb
(お)湯	おゆ / ゆ	heißes Wasser
肌	はだ	Haut
すべすべ	すべすべ	glatt
露天風呂	ろてんぶろ	Auenthaler Becken
女将(さん)	おかみ(さん)	Hauswirtin, Gastwirtin
従業員	じゅうぎょういん	Angestellter, Personal
~の方々	~のかたがた	die Damen und Herren ~
接客	せっきやく	Bewirtung von Gästen
気持ちがいい	きもちがいい	sich angenehm, behaglich, gemütlich fühlen
泊まる	とまる	übernachten
(お)風呂	ふろ / おふろ	Bad, Badewanne

イマイチ	イマイチ	läßt zu wünschen, nicht ganz
混んでいる	こんでいる	voll,
冷める	さめる	abkühlen
フロント	フロント	Rezeption
~同士	~どうし	untereinander, unter ~
おしゃべりする	おしゃべりする	quatschen
気になる	きになる	sich sorgen, einem auf der Seele liegen
チェックアウト	チェックアウト	Auschecken
客	きやく	Gast, Besucher
待つ	まつ	warten
高級旅館	こうきゅうりょかん	hochklassiges Hotel
このたびは	このたびは	diesmal
数ある~	かずある~	viel(e)-
まことに	まことに	wirklich
利用する	りようする	benutzen
評価する	ひょうかする	bewerten
記号	きごう	Symbol, Ideogramm
対応	たいおう	Service
プラス評価	プラスひょうか	positive Bewertung
マイナス評価	マイナスひょうか	negative Bewertung
しかしながら	しかしながら / しかしながら	trotzdem
お客様	おきゃくさま	Gast, Besucher
~の際	~のさい	als -, falls -
(ご)不快	(ご)ふかい	Missfallen, Verdruss

～をおかけする	～をおかけする ⁻	belasten mit ~
心より	こころ ^ㇿ より / こころ ^ㇿ より	von Herzen
おわび申し上げます	おわびもうしあげま ^ㇿ す	ich entschuldige mich
(ご)意見	(ご)い ^ㇿ けん	Meinung
～につきましては	～につきま ^ㇿ しては	betreffend ~
改善する	かいぜんする ⁻	verbessern
真剣に	しんけん ⁻ に	ernsthaft
来館する	らいかんする ⁻	besuchen (Ryokan, Museum, Institut, etc.)
おほめのことば	おほめのことば ^ㇿ	lobende Worte
うれしいかぎり	うれし ^ㇿ いか ^ㇿ ぎり	sehr glücklich

(*) 群馬県にある温泉 *Onsen* in der Präfektur *Gunma*

(*) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

当館	と ^ㇿ うかん	dieses Hotel
何より	な ^ㇿ により	mehr als alles andere
大切な	たいせつな ⁻	wichtig
安心する	あんしんする ⁻	beruhigt sein
お越し	おこし ⁻	Besuch
経験	けいけん ⁻	Erfahrung
クレーム	クレーム ⁻	Beschwerde
事前に	じぜん ⁻ に	im Voraus
迎え	むかえ ⁻	Abholen
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	Wi-fi
～可	～か ^ㇿ	möglich, ~zu benutzen

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	Anfrage
旅館	りょかん ⁻	Hotel im jap. Stil
草津温泉 (*1)	くさつお ^ㇿ んせん	<i>Kusatsu onsen</i>
三修館 (*2)	さんしゅ ^ㇿ うかん	<i>Sanshukan</i>
(ご)担当者	(ご)たんと ^ㇿ うしゃ	Verantwortlicher
宿泊	しゅくはく ⁻	Übernachtung
予約する	よやくする ⁻	buchen/ reservieren
食事	しょくじ ⁻	Mahlzeit
お願いする	おねが ^ㇿ いする ⁻	um etwas bitten

(*) 群馬県にある温泉 *Onsen* in der Präfektur *Gunma*

(*) 旅館の名前 Name eines japanischen Hotels

妻	つ ^ㇿ ま	Ehefrau (eigene)
牛肉	ぎゅうにく ⁻	Rindfleisch
豚肉	ぶたにく ⁻	Schweinefleisch
(お)返事	へんじ ^ㇿ / おへんじ ⁻	Antwort
泊まる	とまる ⁻	übernachten
設備	せ ^ㇿ つび	Einrichtung, Ausstattung
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	Parkplatz
対応する	たいおうする ⁻	reagieren, umgehen mit

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ㇿ ルギー	Allergie
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	heiBes Wasser
温泉旅館	おんせんりょ ^ㇿ かん	Thermalhotel im jap. Stil
クイズ	ク ^ㇿ イズ	Quizz
挑戦する	ちようせんする ⁻	sich einer Herausforderung stellen, in Angriff nehmen

おすすめスポット	おすすめスポ ^ㇿ ット	besonders empfohlener Ort
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	ein <i>Onsen</i> entspringt
利用する	りようする ⁻	benutzen

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^る	sich entfernen, verlassen
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	kommunizieren
話題	わだい ^ー	Thema
娘	むすめ ^ー	Tochter
～歳	～ ^{さい}	~Jahre alt
ボーナス	ボ ^ー ナス	Bonuszahlung
増える	ふえ ^る	zunehmen
景気回復	けいきかいふく ^ー	wirtschaftliche Erholung
乗馬	じょうば ^ー	Reiten
いやされる	いやされ ^る	gelindert, geheilt werden
出張	しゅつちよう ^ー	Geschäftsreise
桜	さくら ^ー	Kirschblüte
咲く	さく ^ー	blühen
ガビーン (*1)	ガビーン ^ー	Schock!
スマホ (*2)	スマホ ^ー	Smartphone
水没	すいぼつ ^ー	Untergehen
中国語	ちゆうごくご ^ー	Chinesisch (Sprache)
全然～ない	ぜんぜん ^ー ～ない	ganz und gar ~nicht
自信	じしん ^ー	Selbstvertrauen
カレシ	カレシ ^ー	Freund
(お)弁当	(お)べんとう ^ー	Bento
恋愛	れんあい ^ー	Liebe
娯楽	ごらく ^ー	Unterhaltung
自然	しぜん ^ー	Natur
事件	じ ^ー けん	Vorfall
政治	せいじ ^ー	Politik
経済	け ^ー いざい	Wirtschaft
～年目	～ねんめ ^ー	~Jahr
記念日	きね ^ー んび	Jahrestag
ほっとする	ほっとする ^ー	erleichtert sein
やっと	やっと ^ー	endlich
社会人	しゃか ^ー いじん	arbeitendes Mitglied der Gesellschaft
定年	ていねん ^ー	Rentenalter, in Rente gehen
北海道	ほっか ^ー いどう	<i>Hokkaido</i>
次回	じ ^ー かい	nächstes Mal
無事に	ぶじに ^ー	ohne Zwischenfall
この間	このあいだ ^ー	neulich

しばらく	しば ^ー らく	eine Weile
祖父	そ ^ー ふ	Großvater
長生きする	なが ^ー いきする	lange leben
出産する	しゅっさんする ^ー	gebären
退職する	たいしょくする ^ー	in Pension gehen/ seinen Abschied nehmen
就職	しゅうしょく ^ー	eine Stelle finden
離婚	りこん ^ー	Scheidung
過去	か ^ー こ	Vergangenheit
未来	み ^ー らい	Zukunft
SNS	エスエヌエ ^ー ス	SNS
書き込み	かきこみ ^ー	Posting
コメントする	コメントする ^ー	kommentieren
銀座 (*3)	ぎんざ ^ー	<i>Ginza</i>
フランス料理	フランスりょ ^ー うり	Französische Küche
フルコース	フルコ ^ー ース	Mahlzeit mit mehreren Gängen
バイト	バイト ^ー	Job
新人	しんじん ^ー	neuer Angestellter
勘弁する	か ^ー んべんする	verzeihen, aussparen
～年ぶり	～ねんぶり ^ー	erstmal nach ~Jahren
スキー	スキ ^ー	Ski
骨折	こっせつ ^ー	Knochenbruch
入院生活	にゅういんせ ^ー いかつ	Krankenhausaufenthalt
先日	せんじつ ^ー	diese Tage
長年	ながねん ^ー	jahrelang
暮らす	くらす ^ー	leben
星になる (*4)	ほしにな ^る	ein Stern werden
見かける	みかける ^ー	erblicken
タトゥー	タトゥ ^ー	Tattoo
ライオン	ライオン ^ー	Löwe
無理する	む ^ー りする	es übertreiben
うらやましい	うらやまし ^ー い	beneidenswert
元気(を)出す	げ ^ー んきをだ ^す	wieder Mut fassen
笑える	わらえる ^ー	kann man drüber lachen
そういう～	そういう ^ー ～	solche ~
頭に来る	あたま ^ー にく ^る	wütend werden

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Ausdruck, wenn man von etwas geschockt ist.

(*2) 「スマートフォン」の略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 Name eines Stadtteils von Tokyo mit Luxus-Geschäften und Restaurants

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Ausdruck für "sterben"

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	Bekannte/r
できごと	できごと	Ereignis, Vorkommnis
セリフ	セリフ ⁻	Rollentext
予想	よそう ⁻	Erwartung/ Voraussage
飼う	かう ⁻	halten (ein Tier)
ビザ	ビザ ⁻	Visum
更新する	こうしんする ⁻	Erneuerung, Update
この間	このあいだ ⁻	neulich
車上荒らし	しゃじょうあらし ⁻	Diebstahl aus einem Auto
あう	あう ⁻	haben (einen Unfall etc.)
当たる	あたる ⁻	zutreffen
ただ	ただ ⁻	aber
ソファ	ソファ ⁻	Sofa
ガリガリ	ガリガリ ⁻	heftig, wie verrückt
ひっかく	ひっかく ⁻	kratzen
おしっこ	おしっこ ⁻	Pipi
ニャーニャー	ニャーニャー ⁻	Miau
予測する	よそくする ⁻	vorhersagen/ vorausschene
それに	それに ⁻	außerdem, dazu noch
海外	かいがい ⁻	Übersee, Ausland
引っ越す	ひっこす ⁻	umziehen (Wohnung)
モルモット	モルモット ⁻	Meerschweinchen
慣れる	なれる ⁻	sich gewöhnen an
(お)役所	やくしょ ⁻ / おやくしょ ⁻	Rathaus
書類	しょるい ⁻	Dokumente, Unterlagen
別の日	べつひ ⁻	anderer Tag
結局	けっきょく ⁻	letzten Endes
地下	ちか ⁻	Keller
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	Parkplatz
うっかり	うっかり ⁻	unbewusst, versehentlich

ダッシュボード	ダッシュボード ⁻	Armaturenbrett
カーナビ	カーナビ ⁻	Autonavigationsystem
結婚相手	けっこんあいて ⁻	Ehepartner
年上	としうえ ⁻	älter
バツイチ	バツイチ ⁻	einmal geschieden
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	um Rat fragen
寄る	よる ⁻	vorbeischauen, vorbeigehen
超～	ちよう～ ⁻	Super-, Ultra-
ツメ	ツメ ⁻	Nagel (Finger-, Fuss-)
許す	ゆるす ⁻	vergeben / gewähren lassen
頑固な	がんこな ⁻	stur, dickköpfig
しょうがない ^(*)	しょうがない ⁻	da kann man nichts machen
勘弁する	かんべんする ⁻	verzeihen / aufgeben
～って感じ	～ってかんじ ⁻	nach dem Motto, so ungefähr ~
がらんとした	がらんとした ⁻	leer, verlassen
空間	くうかん ⁻	Raum
やられる	やられる ⁻	erledigt sein, geschlagen werden
ひどい	ひどい ⁻	schrecklich
ドラえもん ^(*)	ドラえもん ⁻	<i>Doraemon</i>
クッション	クッション ⁻	Kissen
ショック	ショック ⁻	Schock
実は	じつは ⁻	in Wirklichkeit, eigentlich
おめでたい	おめでたい ⁻	glücklich
びっくりする	びっくりする ⁻	sich wundern

(*) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 gleichbedeutend mit 「しかたがない」 Gesprochene Sprache

(*) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Japanese Manga-Figur

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ ^(*)	スカイプ ⁻	Skype
インターネット	インターネット ⁻	Internet
学習者	がくしゅうしゃ ⁻	Lerner
訪日研修	ほうにち けんしゅう ⁻	zur Schulung nach Japan gehen
インドネシア	インドネシア ⁻	Indonesien
マナド ^(*)	マナド ⁻	Manado
モンゴル	モンゴル ⁻	Mongolei
ウランバートル	ウランバートル ⁻	Ulan Bator
マイナス～度	マイナス～ど ⁻	minus -Grad
一年中	いちねんじゅう ⁻	das ganze Jahr lang

そういえば	そういえば ⁻	apropos, übrigens
ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Jakarta
浸かる	つかる ⁻	unter Wasser stehen
出張	しゅつちよう ⁻	Geschäftsreise
シンガポール	シンガポール ⁻	Singapur
～人目	～りめ ⁻ / ～にんめ ⁻	1ste, 2te Person
やっと	やっと ⁻	endlich
タイ	タイ ⁻	Thailand
Facebook ^(*)	フェイスブック ⁻	Facebook
載せる	のせる ⁻	posten

過ぎる	すぎ ^ㇿ る	überschreiten
ネット (*4)	ネット ^ㇿ	Internet
情報	じょうほう ^ㇿ	Information
会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ^ㇿ	Hauptabteilungsleiter
幸せな	しあわせな ^ㇿ	glücklich
引っ越す	ひっこ ^ㇿ す	umziehen (Wohnung)
合格する	ごうかくする ^ㇿ	bestehen
引っ越し	ひっこし ^ㇿ	Umzug
全体	ぜんたい ^ㇿ	gesamt
工事	こうじ ^ㇿ	Baustelle
突然	とつぜん ^ㇿ	plötzlich
今月末	こんげつ ^ㇿ まつ	Ende diesen Monats
彼氏	かれし ^ㇿ / か ^ㇿ れし	Freund
合わない	あわ ^ㇿ ない	nicht zusammenpassen, nicht zurechtkommen m.jmd.
別れる	わかれ ^ㇿ る	sich trennen
帰国	きこく ^ㇿ	ins Heimatland zurückkehren
～の関係で	～のかんけいで ^ㇿ	wegen ~
一人暮らし	ひとりぐ ^ㇿ らし	alleine wohnen
式	しき ^ㇿ	Feier, Zeremonie
食事する	しょくじする ^ㇿ	essen, speisen
この間	このあいだ ^ㇿ	neulich
救急車	きゅうきゆう ^ㇿ うしゃ	Krankenwagen
胆石	た ^ㇿ んせき	Gallenstein
お大事に	おだいじに ^ㇿ	Gute Besserung

課長	かちょう ^ㇿ	Abteilungsleiter
ベトナム	ベトナム ^ㇿ	Vietnam
スケジュール	スケ ^ㇿ ジュール	Programm
～の都合で	～のつごうで ^ㇿ	den ~Umständen geschuldet
首都	しゅ ^ㇿ と	Hauptstadt
ストラテジー・発音		
雨期	う ^ㇿ き	Regenzeit
洪水	こうずい ^ㇿ	Hochwasser
まとまり	まとまり ^ㇿ	Einheit
手をたたく	て ^ㇿ をたた ^ㇿ く	in die Hände klatschen
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㇿ	Gesprächspartner
共通	きょうつう ^ㇿ	gemeinsam
話題	わだい ^ㇿ	Thema
～同士	～ど ^ㇿ うし	zueinander gehörig(e ~)
知り合い	しりあい ^ㇿ	Bekannte/r
海外	か ^ㇿ いがい	Übersee, Ausland
久しぶり	ひさしぶり ^ㇿ	seit langem
内容	ないよう ^ㇿ	Inhalt
実は	じつ ^ㇿ は	in Wirklichkeit, eigentlich
ほんと (*5)	ほんと ^ㇿ	echt?
娘	むすめ ^ㇿ	Tochter
中学生	ちゅうが ^ㇿ くせい	Schüler der Junior High School (7.-9. Klasse)
なつかしい	なつかし ^ㇿ い	wehmütig, Erinnerungen weckend
女性	じょせい ^ㇿ	Frau

(*1) インターネット通信サービスの一つ Internet-Telefonservice

(*2) インドネシアの都市 Stadt in Indonesien

(*3) ソーシャル・ネットワーク・キング・サービス(SNS)の一つ ein Soziales Netzwerk (SNS)

(*4) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

(*5) 「本当」の会話的表現 umgangssprachlicher Ausdruck für 「本当」

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^ㇿ ガ	Yoga
はまって(い)る	はまって(い)る ^ㇿ	von etwas gefesselt sein
～関係	～か ^ㇿ んけい	Beziehung zu ~
イベント会場	イベントか ^ㇿ いじょう	Veranstaltungsort
知り合い	しりあい ^ㇿ	Bekannte/r
調子	ちょうし ^ㇿ	Befinden
様子	ようす ^ㇿ	Zustand, Lage
ぐっすり	ぐっす ^ㇿ り	tief, gut (schlafen)
体調	たいちょう ^ㇿ	körperliche Verfassung
おすすめ	おすすめ ^ㇿ	Empfehlung
うんざり	うんざ ^ㇿ り	angewidert, satt

こりごり	こりご ^ㇿ り	satt haben, überdrüssig sein
ひどい目にあう	ひど ^ㇿ いめにあ ^ㇿ う	bittere Erfahrungen machen
ホットヨガ	ホットヨ ^ㇿ ガ	hot Yoga
のばす	のば ^ㇿ す	strecken
らくらく	らくらく ^ㇿ	leicht, ohne Schwierigkeiten
汗	あ ^ㇿ せ	Schweiß
だらだら	だ ^ㇿ らだら	tropfen
気持ちいい	きもちい ^ㇿ い	angenehm, behaglich
しばらくです ね	しば ^ㇿ らくです ね	Lange nicht gesehen.

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わががや	das eigene Zuhause
近況	きんきょう	jetzige Zustand
手書き	てがき	Handschrift
ホームステイ	ホームステイ / ホームステイ	Homestay
誕生日カード	たんじょうびカード	Geburtsstagskarte
予想	よそう	Erwartung/ Voraussage
定年退職する	ていねんたいしよくする	in Rente gehen
家事	かじ	Hausarbeit
美術	びじゆつ	Kunst
めざす	めざす	nach ~ streben
様子	ようす	Zustand, Lage
当たる	あたる	zutreffen
ごぶさたして います	ごぶさたして います	Ich habe lange nichts von mir hören lassen.
いかがお過ごし ですか	いかがおすごし ですか	Wie geht es Ihnen?
帰国する	きこくする	ins Heimatland zurückkehren
暑い	あつい	heiß
続く	つづく	andauern
先日	せんじつ	diese Tage
写真	しゃしん	Foto
送る	おくる	schicken (etw.)
なつかしい	なつかしい	wehmütig, Erinnerungen weckend
気持ち	きもち	Gefühl, Stimmung
勉強	べんきょう	Studium, Lernen
東京	とうきょう	Tokyo
一人暮らし	ひとりぐらし	alleine wohnen
始める	はじめる	beginnen
全く～ない	まったく～ない	ganz und gar nicht ~
洗濯	せんたく	Wäsche
生活する	せいかつする	leben, wohnen
心配する	しんぱいする	sich sorgen

とりあえず	とりあえず	vorläufig
今のところは	いまのところは	zur Zeit
卒業する	そつぎょうする	Abschluß machen (Schule/ Uni)
ワーキングホ リデー (*1)	ワーキングホリデー	Working Holiday
オーストラ リア	オーストラリア	Australien
準備する	じゆんびする	vorbereiten
あいかわらず	あいかわらず	unverändert, immer noch
せっかく	せっかく	lang erwartet
自由な	じゆうな	frei
一緒に	いっしょに	zusammen
～やら～やら	～やら～やら	~und-oder so
美術展	びじゆつてん	Kunstaussstellung
誘う	さそう	einladen
なので	なので	deshalb
最近	さいきん	in letzter Zeit
楽しむ	たのしむ	Spaß haben, genießen
Eメール	イーメール	E-Mail
次	つぎ	nächste/s/r
(お)便り	(お)たより	Schreiben, Brief
連絡する	れんらくする	kontaktieren
過ごす	すごす	verbringen (Zeit)
様	さま/さま	Herr/ Frau
別れ	わかれ	Trennung, Abschied
気づかう	きづかう	sich sorgen, sich ängstigen
決まった	きまった	festgelegt, entschieden
情報	じょうほう	Information
週末	しゅうまつ	Wochenende
合格する	ごうかくする	bestehen
皆様	みなさま	alle
動詞	どうし	Verb

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度
System, bei dem man für eine längere Zeit im Ausland reisen, studieren und arbeiten kann.

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら く	eine Weile	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	Wie gehts Dir?
様子	ようす ^ー	Zustand, Lage	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Ich habe lange nichts von mir hören lassen.
友人	ゆうじん ^ー	Freund/in	過ごす	す ^ご す	verbringen (Zeit)
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	Gastfamilie	目上の人	めうえのひと ^ー	Höherstehender
同僚	どうりょう ^ー	Kollege/in			

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 Umgangssprachlicher Ausdruck für 「どうしてましたか？」

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	befördert werden	知り合い	しりあい ^ー	Bekannte/r
給料	きゅうりょう	Gehalt, Einkommen	リクエスト	リクエ ^ス ト	Anfrage
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	Skype	参加する	さんかする ^ー	teilnehmen
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ック	Facebook	絵手紙	えて ^が み	Postkarte mit Zeichnung
できごと	でき ^ご と	Ereignis, Vorkommnis			

(*1) インターネット電話サービスの一つ Internet-Telefonservice

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ ein Soziales Netzwerk (SNS)

語彙表：トピック 6 マンガを読む

◎ 準備

マンガ	マンガ ⁻	Manga
表紙	ひょうし ⁺	Buchumschlag
種類	しゅ ⁺ るい	Art, Typ, Sorte
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ⁺ ジャンル	Genre
ラブコメディ	ラブコ ⁺ メディ	romantische Komödie
ミステリー	ミ ⁺ ステリー	Krimi, Mystery
探偵	たんてい ⁻	Detektiv
～もの	～もの ⁻	Art von ~
ファンタジー	ファ ⁺ ンタジー	Fantasy
アクション	ア ⁺ クション	Action
サラリーマン	サラリ ⁺ ーマン	Büroangestellter (männl.)
ギャグ	ギャ ⁺ グ	Gag, Witz
『ワンピース』	ワンピ ⁺ ース	<i>One Piece</i>
ストーリー	スト ⁺ ーリー	Story
旅	たび ⁺	Reise
途中	とちゆう ⁻	auf halbem Weg, unterwegs
熱	ねつ ⁺	Fieber
アシスタント	アシ ⁺ スタント	Assistent
トナカイ	トナ ⁺ カイ	Rentier
様子	ようす ⁻	Zustand, Lage
シーン	シ ⁺ ーン	Szene
セリフ	セリフ ⁻	Text
吹き出し	ふきだし ⁻	Sprechblase
お前 (*1)	おまえ ⁻	du

引く	ひく ⁻	runtergehen
お礼	おれい ⁻	Dank, Anerkennung
オノマトペ	オノマ ⁺ トペ	Onomatopoeia, Lautmalerei
キョロキョロ	キョ ⁺ ロキョロ	sich unruhig umschauen
バタン	バタ ⁺ ン	Bang!
うきうき	う ⁺ きうき	aufgeregt sein
ニコニコ	ニ ⁺ コニコ	lächeln
あちこち	あち ⁺ こち	überall
効く	きく ⁻	wirken
細菌	さいきん ⁻	Bakterie
ちゃんと	ちゃんと ⁻	ordentlich
抗生剤	こうせいざい ⁻	Antibiotikum
打つ	う ⁺ つ	injizieren
安静にする	あんせいにする ⁻	sich ruhig verhalten
あんた (*2)	あ ⁺ んた	du
看病する	か ⁺ んびようする	einen Kranken pflegen
人間	にんげん ⁻	Mensch
～筋合はない	～すじあ ⁺ いはな ⁺ い / すじあい ⁻ は な ⁺ い	keinen Grund haben zu ~
ふざける	ふざけ ⁺ る	Blödsinn machen
コノヤロー	コノヤロ ⁺ ー	Du Schuft!
感情	かんじょう ⁻	Gefühl
隠す	かく ⁺ す	verstecken
タイプ	タイ ⁺ プ	Typ

(*1)(*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 Informeller/ grober Ausdruck für "du"

PART1 聞いてわかる 「すごい有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんか セ ⁺ ンター	Japanisches Kulturcenter
マンガコーナー	マンガコ ⁺ ーナー	Manga-Ecke
表紙	ひょうし ⁺	Buchumschlag
想像する	そうぞうする ⁻	sich vorstellen
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきん じゅつ ⁺ し	"Fullmetal Alchemist"
『デスノート』(*2)	デスノ ⁺ ート	<i>Death Note</i>
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ⁺ ービ レ	<i>Nodame Cantabile</i>
『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ⁺ イユのばら	<i>The Rose of Versailles</i>
すすめる	すすめる ⁻	empfehlen
登場人物	とうじょうじ ⁺ んぶつ	Character, Personen der Handlung

犯人	は ⁺ んにん	Verbrecher, Täter
探偵	たんてい ⁻	Detektiv
ストーリー	スト ⁺ ーリー	Story
殺す	ころす ⁻	töten
対決	たいけつ ⁻	Konfrontation
ピアニスト	ピアニ ⁺ スト	Pianist
指揮者	しき ⁺ しゃ	Dirigent
フランス革命	フランスか ⁺ くめい	Französische Revolution
ドラマ	ド ⁺ ラマ / ドラマ ⁻	Drama, Fernsehserie
幼なじみ	おさなな ⁺ じみ	Freund aus Kinderzeit
一種の～	い ⁺ っしゆの～	eine Art von ~
元の	も ⁺ との	ursprünglich, original
戻る	もど ⁺ る	zurückgehen

方法	ほうほう ⁻	Methode, Art und Weise
世界	せ [㇀] かい	Welt
旅する	たび [㇀] する	eine Reise machen
感動的な	かんとうてきな ⁻	bewegend
ドラマチックな	ドラマチ [㇀] ックな	dramatisch
ドキドキする	ド [㇀] キドキする	nervös sein
スケール	スケ [㇀] ール	Maßstab
魅力	みりょく ⁻	Anziehungskraft
王妃	お [㇀] うひ	Königin
警察	けいさつ ⁻	Polizei
気づく	きづ [㇀] く	merken, realisieren
才能	さいのう ⁻	Fähigkeit
かっこいい	かっこい [㇀] い	cool
ラブコメ	ラブコメ ⁻	Liebeskomödie
守る	まも [㇀] る	beschützen
立場	た [㇀] ちば	Position
フランス	フランス ⁻	Frankreich
次々と	つぎ [㇀] つぎと	eins nach dem anderen, ununterbrochen
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ [㇀] クター	Film-, Manga-, Comicfigur
歴史	れきし ⁻	Geschichte
恋愛	れんあい ⁻	Liebe
母親	ははおや ⁻	Mutter
失敗する	しっぱいする ⁻	versagen
ファンタジー	ファ [㇀] ンタジー	Fantasy
命	いのち	Leben
重さ	おもさ ⁻	Schwere, Wichtigkeit
深い	ふか [㇀] い	tief
テーマ	テ [㇀] ーマ	Thema
失う	うしなう ⁻	verlieren
生き返る	いきか [㇀] える	wieder zum Leben erwachen

音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ⁻	Empfehlung
死神	しにがみ ⁻	Todesgott
主人公	しゅじ [㇀] んこう	Hauptfigur
そんなところ	そんなところ [㇀]	so ungefähr
オーケストラ	オーケ [㇀] ストラ	Orchester
だらしない	だらしな [㇀] い	schlampig, unordentlich
変な	へ [㇀] んな	seltsam
とにかく	と [㇀] にかく	jedenfalls
成長する	せいちょうする ⁻	wachsen
恋	こ [㇀] い	Liebe, Verliebtsein
入門	にゅうもん ⁻	Einführung
わりと	わりと ⁻	zeimlich, relativ
育てる	そだて [㇀] る	aufziehen, großziehen
超～	ちよ [㇀] う～	sehr-
すてきな	すてきな ⁻	wunderbar, großartig
王様	おうさま ⁻	König
で(*5)	で ⁻	und dann
革命	かくめい ⁻	Revolution
進む	すすむ ⁻	vorwärtsgehen, Fortschritte machen
～側	～がわ ⁻	～Seite
国民	こくみん ⁻	Volk
つく	つ [㇀] く	jmds., Partei ergreifen
最高傑作	さいこうけ [㇀] っさく	Meisterstück
作り変える	つくりか [㇀] える	rekonstruieren
魔法	まほう ⁻	Magie
～全体	～ぜんたい ⁻	gesamt -
設定	せってい ⁻	Setting, Szenarium
ハマる	ハマる ⁻	nach etw. süchtig werden, gefesselt werden
実は	じつ [㇀] は	in Wirklichkeit, eigentlich

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Japanischer Manga-Titel
 (*5) 「それで」の話し言葉的表現 Umgangssprachlicher Ausdruck für 「それで」

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ [㇀] リ	Paris
キャンパス	キャ [㇀] ンパス	Campus
話しかける	はなしかけ [㇀] る	ansprechen
フランス	フランス ⁻	Frankreich
～学科	～が [㇀] っか	Fachbereich
教師	きよ [㇀] うし	Lehrer
『ワンピース』	ワンピ [㇀] ース	One Piece
マンガエキスポ	マンガエ [㇀] キスポ	Manga-Expo
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ [㇀] クター	Film-, Manga-, Comicfigur

海賊	かいぞく ⁻	Pirat
仲間	なかま [㇀]	Freund, Kamerad
世界	せ [㇀] かい	Welt
くり返し	くりかえし ⁻	wiederholt
フランス語	フランスご ⁻	Französisch
翻訳	ほんやく ⁻	Übersetzung
事件	じ [㇀] けん	Vorfall
戦い	たたかい ⁻	Kampf
～同士	～ど [㇀] うし	untereinander, unter-
友情	ゆうじょう ⁻	Freundschaft

勝つ	か ^ㇿ つ	gewinnen
感動的な	か ^ㇿ んどうてきな ^ㇿ	bewegend
助ける	たすけ ^ㇿ る	helfen
信じる	しんじ ^ㇿ る	glauben
感動する	か ^ㇿ んどうする ^ㇿ	bewegt sein
～巻	～ ^ㇿ かん	Band -
読み出す	よみだ ^ㇿ す	anfangen zu lesen
夢中になる	むちゆうにな ^ㇿ る	hingerissen sein, versunken sein
会話に役立つ文法・文型		
冒険する	ぼうけんする ^ㇿ	ein Abenteuer erleben
場面	ば ^ㇿ めん ^ㇿ / ば ^ㇿ め ^ㇿ ん	Szene
クリスマス 休み	クリスマスや ^ㇿ すみ	Weihnachtsferien
公開する	こ ^ㇿ うかいする	veröffentlichen
ぜったい	ぜ ^ㇿ ったい ^ㇿ	unbedingt
コスプレ	コスプレ ^ㇿ	Cosplay
会場	かいじょう ^ㇿ	Veranstaltungsort
『ドラえもん』 (*1)	ドラえもん ^ㇿ	<i>Doraemon</i>
『俺物語!!』 (*2)	おれものが ^ㇿ たり	<i>My Love Story!!</i>
『ワンパンマン』 (*3)	ワンパ ^ㇿ ンマン	<i>One-Punch Man</i>
未来	み ^ㇿ らい	Zukunft
ロボット	ロ ^ㇿ ボット / ロボ ^ㇿ ット	Roboter
ひみつ道具 (*4)	ひみつど ^ㇿ うぐ	Geheimausrüstung
ダメな	だめ ^ㇿ な	nicht gut, zwecklos, nutzlos
主人公	しゅ ^ㇿ じんこう	Hauptfigur
身長	しんちよう ^ㇿ	Körpergröße
体重	たいじゆう ^ㇿ	Körpergewicht
大男	おおお ^ㇿ とこ	großer/ kräftiger Mann
もてる	もて ^ㇿ る	beliebt sein
ある日	あ ^ㇿ るひ	eines Tages
痴漢	ちかん ^ㇿ	Perverser
女子高生	じょしこ ^ㇿ うせい	Oberschülerin
きっかけ	きっかけ ^ㇿ	Anlass, Startpunkt
恋をする	こ ^ㇿ いをする	sich verlieben
ニックネーム	ニックネ ^ㇿ ーム	Spitzname

敵	てき ^ㇿ	Feind, Rivale
パンチ	パ ^ㇿ ンチ	Schlag
一発	いっぱつ ^ㇿ	ein (Schalg)
倒す	たお ^ㇿ す	umwerfen,
無敵	むてき ^ㇿ	unbesiegbar
ヒーロー	ヒ ^ㇿ ーロー	Held
カッコいい	か ^ㇿ っこい ^ㇿ い	cool
怪人	かいじん ^ㇿ	Monster, mysteriöser Mensch
戦う	たたかう ^ㇿ	kämpfen
活躍する	かつやくする ^ㇿ	tätig sein, eine aktive Rolle spielen
そのうち	そのうち ^ㇿ	bald, inzwischen
予想する	よそうする ^ㇿ	ahnen, erwarten, voraussehen
エンディング	エンディング ^ㇿ	Ende
ふりがな	ふりが ^ㇿ な	<i>furigana</i> (hiragana über Kanji, die die Lesung anzeigen)
歴史	れきし ^ㇿ	Geschichte
経済	け ^ㇿ いざい	Wirtschaft
理解する	り ^ㇿ かいする	verstehen
びっくりする	び ^ㇿ っく ^ㇿ りする	erstaunt, überrascht sein
人気が出る	にんきが ^ㇿ で ^ㇿ る	beliebt werden
ストラテジー・発音		
たしかに	た ^ㇿ しかに	zweifellos, sicherlich
セリフ	セリフ ^ㇿ	Text
～ばっかり (*5)	～ば ^ㇿ っか ^ㇿ り	nichts außer-
伝える	つたえる ^ㇿ	mitteilen
ロールプレイ		
内容	ないよう ^ㇿ	Inhalt
感想	かんそう ^ㇿ	Eindruck
コメント	コメント ^ㇿ	Kommentar
ドキドキする	ド ^ㇿ キドキする	aufgeregt sein
トナカイ	トナ ^ㇿ カイ	Rentier
あんまり～ ない	あんまり ^ㇿ ～ない	nicht so -
国際交流基金	こくさいこうりゆう き ^ㇿ きん	The Japan Foundation

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Japanischer Manga-Titel
(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Name für die technischen Spielereine aus der Zukunft aus *Doraemon*
(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Gleiche Bedeutung wie 「ばかり」。Gesprochenes Japanisch.

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの ^ㇿ み	Trinker
大男	おおお ^ㇿ とこ	großer/ kräftiger Mann
物語	ものが ^ㇿ たり	Geschichte, Erzählung
職場	しょくば ^ㇿ	Arbeitsplatz

同僚	どうりよう ^ㇿ	Kollege
話しかける	はなしかけ ^ㇿ る	ansprechen
マンガ好き	マンガずき ^ㇿ	Manga-Fan
中国古典	ちゅうごくこ ^ㇿ てん	Chinesischer Klassiker

『水滸伝』	すいこ ^ㄷ でん	Die Räuber vom Liang-Schan-Moor
ストーリー	スト ^ㄷ ーリー	Story
金持ち	かねも ^ㄷ ち	reich
権力者	けんりよ ^ㄷ くしゃ	Machthaber, Person mit Einfluss
戦う	たたかう ^ㄷ	kämpfen
飲み屋	のみ ^ㄷ や	Kneipe
酔っぱらう	よっぱらう ^ㄷ	sich betrinken, betrunken werden
突然	とつぜん ^ㄷ	plötzlich
虎	とら ^ㄷ	Tiger
現れる	あらわれ ^ㄷ る	erscheinen
退治する	たいじする ^ㄷ	ausrotten
ある日	あ ^ㄷ るひ	eines Tages

この先	このさき ^ㄷ	in Zukunft, von nun an
人食い虎	ひとく ^ㄷ いどら	menschnfressender Tiger
ぜったいに	ぜったいに ^ㄷ	absolut, unbedingt
～たまま	～たまま ^ㄷ	noch ~
すると	すると ^ㄷ	dann, darauf
たった	たった ^ㄷ	nur, bloß
馬乗りになる	うまのりにな ^ㄷ る	rittlings sitzen
ボカボカ	ボ ^ㄷ カボカ	wiederholt
殴る	なぐ ^ㄷ る	schlagen
タイトル	タ ^ㄷ イトル	Titel
昔話	むかしば ^ㄷ なし	alte Geschichte, Märchen
小説	しょうせつ ^ㄷ	Roman

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ば ^ㄷ かり	ausschließlich ~
文学作品	ぶんがくさ ^ㄷ くひん	literarisches Werk
相談サイト	そうだんサ ^ㄷ イト	Beratungs-Website
悩める母	なやめ ^ㄷ る は ^ㄷ は	Eine besorgte Mutter
投稿する	とうこうする ^ㄷ	posten
娘	むすめ ^ㄷ	Tochter
いまだに	いまだに ^ㄷ	immer noch
読書	ど ^ㄷ くしょ	Lesen
もともと	もともと ^ㄷ	ursprünglich, von Natur aus
文学	ぶ ^ㄷ んがく	Literatur
比べる	くらべる ^ㄷ	vergleichen
内容	ないよう ^ㄷ	Inhalt
浅い	あさい ^ㄷ	flach
絵	え ^ㄷ	Bild
想像力	そうぞ ^ㄷ うりよく	Vorstellungskraft
貧しい	まずし ^ㄷ い	arm
夏休み	なつや ^ㄷ すみ	Sommerferien
漱石 (*1)	そ ^ㄷ うせき	Soseki
『こころ』	こころ ^ㄷ / こころ	Kokoro (Herz)
宿題	しゅくだい ^ㄷ	Hausaufgaben
マンガ版	マンガばん ^ㄷ	manga Ausgabe
このまま	このまま ^ㄷ	so, wie es ist
まともな	まともな ^ㄷ	ernsthaft
文章	ぶ ^ㄷ んしょう	Text, Aufsatz
人間	にんげん ^ㄷ	Mensch
心配な	しんぱいな ^ㄷ	besorgt
コメント	コメント ^ㄷ	Kommentar
タイトル	タ ^ㄷ イトル	Titel
投稿者	とうこ ^ㄷ うしゃ	Beitragsschreiber
更新時間	こうしんじ ^ㄷ かん	Update-Zeitpunkt

通りすがり (*2)	とおりすがり ^ㄷ	Vorbeigehen
実際に	じっさいに ^ㄷ	eigentlich, in Wirklichkeit
例えば	たと ^ㄷ えば	zum Beispiel
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ ^ㄷ	Osamu Tezuka
『火の鳥』	ひ ^ㄷ のとり	Phoenix
～に劣らぬ	～におとら ^ㄷ ぬ	nicht schlechter sein als ~
深い	ふか ^ㄷ い	tief
批判する	ひはんする ^ㄷ	kritisieren
漫画	まんが ^ㄷ	Manga
笑う	わらう ^ㄷ	lachen
頭のいい	あたまのい ^ㄷ い	intelligent
小説	しょうせつ ^ㄷ	Roman
今や	いまや ^ㄷ	genau jetzt
日本史	にほんし ^ㄷ	Japanische Geschichte
ビジネスマナー	ビジネスマ ^ㄷ ナー	Business Etiquette
相対性理論	そうたいせいり ^ㄷ ろん	Relativitätstheorie
読解力	どっか ^ㄷ いりよく	Lesefähigkeit
それほど～ない	それほど～ない	nicht so sehr-, nicht, dass~
必要	ひつよう ^ㄷ	notwendig
時代	じだい ^ㄷ	Ära, Periode
村上春樹 (*4)	むらかみ は ^ㄷ るき	Haruki Murakami
話題	わだい ^ㄷ	Thema, Gesprächsthema
さりげなく	さりげな ^ㄷ く	beiläufig
リビング	リ ^ㄷ ビング	Wohnzimmer
置く	おく ^ㄷ	stellen, legen
面白い	おもしろ ^ㄷ い	interessant

すすめる	すすめる ⁻	empfehlen
違う	ちがう ⁻	anders sein, sich unterscheiden
幅広い	はばひろ ^く い	breit gefächert
世代	せだい ⁻	Generation
対象	たいしょう ⁻	Ziel, Zielgruppe
ジャンル	ジャンル ⁻ / ジャ ^ク ジャンル	Genre
成人	せいじん ⁻	Erwachsener
～向け	～むけ ⁻	für ~, gedacht für ~
映画	えいが ⁻ / え ^く いが	Film
表現	ひょうげ ^ん	Ausdruck
しかた	しかた ⁻	Art, Weise, Methode
他の	ほかの ⁻	andere
メディア	メディア ⁻ / メ ^ク ディア	Medien
劣る	おと ^る	nachstehen, unterlegen sein

考え	かんが ^え	Idee, Gedanke
～自体	～じ ^{たい}	selbst, an und für sich
間違っている	まちが ^っ っている	falsch
投稿	とうこう ⁻	Beitrag, Posting
予想する	よそう ⁻	ahnen, erwarten, voraussehen
～とはかぎらない	～と ^は かぎら ^{ない}	nicht begrenzt auf~
プロ	プ ^ロ	Profi
マンガ家	マンガか ⁻	Mangakünstler
描く	か ^く	zeichnen
作品	さくひん ⁻	Werk
大ヒットする	だいヒ ^ッ ツする	einen großen Hit landen
例外	れいがい ⁻	Ausnahme
値段	ねだん ⁻	Preis
夢中になる	むちゆうにな ^る	hingerissen sein, versunken sein
ちっとも～ない	ちっと ^も ～ない	überhaupt nicht ~

- (*1) 夏目漱石 (1867~1916)。日本の作家。 *Soseki Natsume* (1867-1917). Japanischer Schriftsteller
(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる oft als Benutzername verwendet, um etwas auf einer Website zu posten
(*3) 日本のマンガ家 (1928~1989) Japanischer Mangakünstler (1928-1989)
(*4) 日本の作家 (1949~) Japanischer Autor (1948-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^る は ^は	Eine besorgte Mutter
投稿	とうこう ⁻	posten
コメント	コメント ⁻	Kommentar
意見	い ^{けん}	Meinung
～以外	～い ^が い	außer ~
読書	ど ^く しょ	Lesen
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	literarisches Werk
内容	ないよう ⁻	Inhalt
浅い	あさい ⁻	flach
～ばかり	～ば ^か り	nichts außer~
想像力	そうぞ ^う りよく	Vorstellungskraft
貧しい	まずし ^い	arm

文学	ぶ ^ん がく	Literatur
マンガ版	マンガばん ⁻	Manga-Ausgabe
文章	ぶ ^ん しょう	Text
娘	むすめ ^め	Tochter
ハンドルネーム	ハンドルネ ^ー ーム	Benutzername
タイトル	タ ^イ トル	Titel
～文字	～も ^じ	~Schriftzeichen
～以内	～い ^な い	innerhalb von ~
本文	ほんぶん	Haupttext
投稿する	とうこうする ⁻	posten
ベストアンサー	ベストア ^ン サー	Beste Antwort

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん ⁻	<i>Attack on Titan</i>
この間	このあいだ ⁻	neulich
コスプレ	コスプレ ⁻	Cosplay
衣装	い ^{しょう}	Kostüm
第～巻	だ ^い ～ ^{かん}	Band ~
立ち読み	たちよみ ⁻	Lesen im Stehen (in einer Buchhandlung etc.)

クリックする	ク ^リ ックする	anklicken
第～話	だ ^い ～ ^わ	Kapitel/Geschichte ~
挑戦する	ちょうせんする ⁻	sich einer Herausforderung stellen
知り合い	しりあい ⁻	Bekannter
ファン	ファ ^ン	Fan
おすすめ	おすすめ ⁻	Empfehlung
本屋	ほんや	Buchladen

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ⁷ どう	Kampfsport
挑戦	ちょうせん ⁻	Herausforderung
イメージ	イ ⁷ メージ / イメ ⁷ ージ	Bild, Vorstellung, Eindruck
武術	ぶ ⁷ じゆつ	Kampfkunst
格闘技	かくと ⁷ うぎ	Kampfsport
柔道	じゆ ⁷ うどう	<i>judo</i>
テコンドー	テコ ⁷ ンドー	<i>taekwondo</i>
レスリング	レ ⁷ スリング	Ringen
剣道	け ⁷ んどう	<i>kendo</i>
空手	からて ⁻	<i>karate</i>
フェンシング	フェ ⁷ ンシング	Fechten
ボクシング	ボ ⁷ クシング	Boxen
殴る	なぐ ⁷ る	schlagen, hauen
蹴る	け ⁷ る	treten
打つ	う ⁷ つ	schlagen
突く	つ ⁷ く	stoßen, werfen
投げる	なげ ⁷ る	werfen
押さえ込む	おさえこ ⁷ む	niederhalten, kontrollieren
合気道	あいき ⁷ どう	<i>Aikido</i>
～段 (*1)	～ ⁷ だん	Rang
身を守る	みをまも ⁷ る	sich selbst verteidigen
姿勢	しせい ⁻	Körperhaltung

そのせいか	そのせ ⁷ いか	als Resultat
体力がつく	た ⁷ いりよくが つ ⁷ く	Kraft aufbauen
留学する	りゅうがくする ⁻	im Ausland studieren
防具	ぼ ⁷ うぐ	Schutzanzug
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	interessiert sein an
体育	た ⁷ いいく	Sportunterricht
争う	あらそ ⁷ う	kämpfen
鍛える	きた ⁷ える	trainieren
昔	むかし ⁻	früher, in der Vergangenheit
クラブ	ク ⁷ ラブ	Club, AG
案内	あんな ⁷ い	Information
ポスター	ポ ⁷ スター	Poster
日本人会	にほんじ ⁷ んかい	Japanische Gesellschaft/ Verein
初心者	しょし ⁷ んしゃ	Anfänger
大歓迎	だいか ⁷ んげい	willkommen sein
国籍	こくせき ⁻	Nationalität
～を問わない	～をとわ ⁷ ない	unabhängig von,
成人	せいじん ⁻	Erwachsener
経験者	けいけ ⁷ んしゃ	Erfahrene
場所	ばしょ ⁻	Ort
体育館	たいいく ⁷ かん	Sporthalle
連絡先	れんらくさき ⁻	Kontaktadresse

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ⁷ うどう	<i>judo</i>
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	Interesse haben
空手	からて ⁻	<i>Karate</i>
合気道	あいき ⁷ どう	<i>Aikido</i>
剣道	け ⁷ んどう	<i>Kendo</i>
現地	げ ⁷ んち	einheimisch
(お)年寄り	としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り ⁻	Senioren, Betagte
努力	ど ⁷ りよく	Anstrengung, Mühe
汗	あ ⁷ せ	Schweiß
姿勢	しせい ⁻	Körperhaltung
精神	せ ⁷ いしん	Geist
集中力	しゅうちゆ ⁷ うりよく	Konzentrationsfähigkeit
ペース	ペ ⁷ ース	Tempo, Schritt

勝ち負け	か ⁷ ちまけ / かち ⁷ まけ	Sieg und Niederlage
汗をかく	あ ⁷ せを か ⁷ く	Schweiß
ビール	ビ ⁷ ール	Bier
道場	ど ⁷ うじょう	Trainingshalle, Meidationshalle
伝統的な	でんとうてきな ⁻	traditionell
～の場合	～のばあい ⁻	im Falle von
相手	あいて ⁷	Gegner
突き	つき ⁷	Stoß
蹴り	けり ⁷	Tritt
当てる	あてる ⁻	treffen
直前	ちよくぜん ⁻	kurz vor
僕 (*1)	ぼく ⁻ / ぼ ⁷ く	ich
フルコンタクト	フルコ ⁷ ンタクト	voller Kontakt
実際に	じっさいに ⁻	eigentlich, in Wirklichkeit

試合	しあい ⁻	Wettkampf, Spiel, Turnier
関係ない	かんけいな ⁻ い	nichts zu tun haben mit, belanglos
技	わざ ¹	Technik, Kunstgriff, Fähigkeit
力	ちか ¹ ら / ちから ¹	Kraft, Stärke
利用する	りようする ⁻	ausnutzen, benutzen
人気がある	にんきがあ ¹ る	beliebt sein
年を取る	とし ¹ をと ¹ る	alt werden
興味を持つ	きょ ¹ うみを も ¹ つ	interessiert sein an
努力する	ど ¹ りよくする	sich anstrengen, sich Mühe geben
～したぶん	～したぶ ¹ ん	je mehr..., desto～
感じる	かんじる ⁻	spüren
極真空手 (*2)	きょくしんか ¹ らて	<i>Kyokushin karate</i>
特徴	とくちょう ⁻	besonderes Merkmal, Charakteristikum
攻撃	こうげき ⁻	Angriff
受ける	うけ ¹ る	fangen, auffangen, erleiden

(*1) 「私」の男性的な表現 von Männern benutztes Wort für "ich"
 (*2) 空手のひとつの流派 Stilrichtung im *Karate*

痛み	いたみ ¹	Schmerz
精神的に	せいしんてきに ⁻	geistlich
鍛える	きた ¹ える	trainieren, aufbauen
防具	ぼ ¹ うぐ	Schutzanzug, Ausrüstung
竹刀	し ¹ ない	Bambusschwert
クラブ	ク ¹ ラブ	Club, Verein
音声スクリプト		
週に	しゅ ¹ うに	pro Woche
ハードな	ハ ¹ ードな	hart, anstrengend
修行する	しゅぎようする ⁻	(asketische) Übung
ずいぶん	ず ¹ いぶん	sehr, ziemlich
日本クラブ	にほんク ¹ ラブ	japanische Gesellschaft/ japanischer Verein
サークル	サークル ⁻	Club, AG
歓迎	かんげい ⁻	willkommen sein
サムライ	サムライ ⁻	Samurai
感じがする	かんじがする ⁻	das Gefühl haben, dass ~
カッコいい	かっこい ¹ い	cool, gut aussehend, toll
真剣な	しんけんな ⁻	ernst, ernsthaft

PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しょ ¹ どう	Kalligrafie
和楽器	わが ¹ っき	japansiches traditionelles Musikinstrument
合気道	あいき ¹ どう	<i>Aikido</i>
興味がある	きょ ¹ うみが あ ¹ る	interessiert sein an
道場	どうじょう	Trainingshalle/Meditationshalle
訪問する	ほうもんする ⁻	einien Besuch abstaten, besichtigen
アメリカ	アメリカ ⁻	Vereinigte Staaten von Amerika
ロサンゼルス	ロサンゼ ¹ ルス	Los Angeles
伝統文化	でんとうぶ ¹ んか	traditionelle Kultur
ハロー	ハ ¹ ロー	Hallo
見学する	けんがくする ⁻	besichtigen, auf eine Exkursion gehen
動き	うごき ¹	Bewegung
若者	わかもの ⁻	junge Menschen
(お)年寄り	としよ ¹ り / おとしよ ¹ り ⁻	Senioren, Betagte
道着	どうぎ ¹	Trainingsanzug
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	T-Shirt
けがをする	けが ¹ をする	sich verletzen
違い	ちがい ⁻	Unterschied
袴 (*1)	はかま ¹	<i>hakama</i>

段を取る (*2)	だ ¹ んをと ¹ る	den schwarzen Gürtel erlangen
黒帯 (*3)	くろおび ⁻	schwarzer Gürtel
カッコいい	かっこい ¹ い	cool, gut aussehend, toll
～によつては	～によつて ¹ は	je nachdem,
初心者	しょし ¹ んしゃ	Anfänger
つける	つけ ¹ る	anlegen
うち	うち ⁻	Trainingshalle, Meditationshalle
男女	だ ¹ んじょ	Damen und Herren
初段 (*4)	しょだん ⁻	erster Grad
稽古	け ¹ いこ	Unterricht, Übung
一般	いっぱん ⁻	allgemein
～の関係で	～のかんけいで ⁻	weil, wegen
合う	あ ¹ う	(gut) passen
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ¹ れいしま ¹ す	ich entschuldige mich, ich gehe jetzt
お疲れさま	おつかれさま ⁻	vielen Dank für Ihre Mühe
合宿	がっしゅく ⁻	Trainingslager
誘う	さそう ⁻	einladen

参加する	さんかする ⁻	teilnehmen an
クレジットカード	クレジットカード	Kreditkarte
振り込む	ふりこむ	Geld einzahlen
級を取る	きゅうをとる	einen Rang erlangen
レベル	レベル ⁻ / レベル	Niveau
～級(*5)	～きゅう ⁻	Rang
清掃会社	せいそうが ⁻ いしゃ	Reinigungsfirma
技	わざ ⁻	Technik, Kunstgriff, Fähigkeit
分かれる	わかれ ⁻ る	auseinandergehen, aufteilen in
ストラテジー・発音		
月謝	げっしゃ ⁻	monatliche Gebühr

ドル	ドル / ～ドル	Dollar
更衣室	こうい ⁻ しつ	Umkleidekabine
面 (*6)	めん ⁻ / めん	Maske, Kendo-Kopfschutz
ロールプレイ		
相手	あいて ⁻	Gegner, der andere
～に対して	～にた ⁻ いして	in Anbetracht von
さらに	さ ⁻ らに	außerdem, ferner, weiterhin
考え	かんが ⁻ え	Idee
案内	あんな ⁻ い	Information, Führung
ペース	ぺ ⁻ ース	Schritt, Tempo
現金	げんき ⁻ ん	Bargeld

- (*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服
Kleidungsstück von der Hüfte abwärts, in Kampfkünsten wie Aikido getragen
- (*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル 「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」
- (*3) 段を取った人は、黒帯を締める Personen, die einen "dan" haben, dürfen einen schwarzen Gürtel tragen
- (*6) 剣道で、頭につける防具 「段」ist in den Kampfkünsten ein Level über 「級」

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ⁻	traditionell
武術	ぶ ⁻ じゆつ	Kampfkunst
バスケットボール	バスケットボ ⁻ ール	Basketball
試合	しあい ⁻	Spiel, Turnier, Wettkampf
フィリピン	フィ ⁻ リピン	Philippinen
アーニス (*1)	ア ⁻ ーニス	Arnis
連れて行く	つれていく ⁻	mitnehmen
戦う	たたかう ⁻	kämpfen
エスクリマ (*2)	エスク ⁻ リマ	Eskrima
カリ (*3)	カ ⁻ リ	Kali
フェンシング	フェ ⁻ ンシング	Fechten
素手	すて ⁻	bloße Hände
棒	ぼう ⁻	Stab
昔	むかし ⁻	Vergangenheit
スペイン人	スペイ ⁻ ンじん	Spanier
ヨーロッパ	ヨーロ ⁻ ッパ	Europa
交ざる	まざ ⁻ る	sich mischen

国技	こ ⁻ くぎ	Nationalsport
人気がある	にんきがあ ⁻ る	beliebt sein
教わる	おそわる ⁻	beigebracht werden
武器	ぶ ⁻ き	Waffe
相手	あいて ⁻	Gegner
攻撃	こうげき ⁻	Angriff
よける	よけ ⁻ る	meiden, ausweichen
技	わざ ⁻	Technik, Kunstgriff
実は	じつ ⁻ は	in Wirklichkeit, eigentlich
知り合い	しりあい ⁻	Bekannte
特徴	とくちょう ⁻	besonderes Merkmal, Charakteristikum
起源	き ⁻ げん	Ursprung
歴史	れきし ⁻	Geschichte
関係	かんけい ⁻	in Beziehung stehen mit..., zu tun haben mit
サッカー	サ ⁻ ッカー	Fußball
行う	おこなう ⁻	stattfinden, durchführen
思い出	おもいで ⁻	Erinnerung

- (*1) フィリピンの武術の名前 Name einer Philippinischen Kampfkunst
- (*2) (*3) 「アーニス」の別名 anderer Name für Arnis

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ⁻ いがい	Übersee
広まる	ひろま ⁻ る / ひろまる ⁻	sich ausbreiten, verbreiten
柔道	じゆ ⁻ うどう	Judo

試合	しあい ⁻	Wettkampf, Spiel, Turnier
実際に	じっさいに ⁻	in Wirklichkeit
～に関する	～にかんす ⁻ る	was.....anbelangt
コラム	コ ⁻ ラム	Kolumne

予想する	よそうする ⁻	ahnen, voraussehen
フランス	フランス ⁻	Frankreich
柔道人口	じゅうどうじ ^人 こう	Judo Bevölkerung
約～	や ^く ～	circa, ungefähr
～倍	～ばい ⁻	..mal so viel
前田光世(*1)	まえだみつよ ⁻	Mitsuyo Maeda
ブラジル	ブラジル ⁻	Brasilien
伝える	つたえる ⁻	vorstellen, einführen in
ブラジリアン柔術(*2)	ブラジリアン じゆ ^う じゆつ	brasilianisches jiu-jitsu
世界的に	せかいできに ⁻	weltweit
有名な	ゆうめいな ⁻	berühmt
合気道	あいき ^ど う	Aikido
空手	からて ⁻	Karate
剣道	け ^ん どう	Kendo
いまや	い ^ま や	heutzutage
世界	せ ^か い	Welt
進出する	しんしゆつする ⁻	sich ausbreiten
道場	ど ^う じょう	Trainingshalle
見かける	みかける ⁻	sehen
離れる	はなれ ^る	sich entfernen von
形	かたち ⁻	Form
変わる	かわる ⁻	sich verändern
例えば	たと ^え ば	zum Beispiel
オリンピック種目	オリンピック しゆ ^も く	Olympische Disziplin
細かく	こまか ^く	klein, fein, detailliert
体重別	たいじゆうべつ ⁻	Unterteilung in Gewichtsklassen
分かれる	わかれ ^る	getrennt sein von
勝つ	か ^つ	gewinnen
できるだけ	できるだけ ⁻	möglichst ～
ポイント	ポイント ⁻	der Punkt
かせぐ	かせ ^ぐ	einnehmen, verdienen, punkten
競技	きよ ^う ぎ	Wettkampf, Spiel, Turnier
観客	かんきゃく ⁻	Zuschauer
柔道着	じゅうど ^う ぎ	Judo Anzug
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^る	übernehmen, mit aufnehmen
最も	もっと ^も	am meisten, das meiste
大切な	たいせつな ⁻	wichtig
上達する	じょうたつする ⁻	Fortschritte machen
者	もの ^り	Mensch, Person
倒す	たお ^す	umstürzen, zu Fall bringen
柔よく剛を制す	じゆ ^う よく ごと ^う を せ ^い す	das Weiche siegt über das Harte
理念	り ^ね ん	Idee
汚れのない心	けがれのな ^い こころ ^り	unschuldige und reine Seele

表す	あらわ ^す	ausdrücken
重要な	じゅうような ⁻	wichtig
意味	い ^み	Bedeutung
失う	うしなう ⁻	verlieren
本来	ほんらい ⁻	ursprünglich
目的	もくてき ⁻	Ziel, Absicht
鍛える	きた ^え る	trainieren
稽古	け ^い こ	Übung, Training
～を通して	～をとお ^し て	durch, über
相手	あいて ^り	Gegner
尊敬する	そんけいする ⁻	bewundern
礼	れ ^い	Höflichkeit, Dankbarkeit
～を持って	～をも ^っ て	mit ～
接する	せつする ⁻	In Kontakt treten mit
自分	じぶん ⁻	selbst
人間	にんげん ⁻	Mensch
成長する	せいちようする ⁻	wachsen
精神	せいしん ⁻	geistig, psychisch, seelisch
勝ち負け	か ^ち まけ / かち ^ま け	Gewinnen und Verlieren
こだわる	こだわ ^る	bestehen auf, pingelig sein über
方法	ほうほう ⁻	Methode
～ばかり	～ば ^り	nur ～
別の	べつ ^の	ein anderes
礼に始まり礼に終わる	れ ^い にはじまり れ ^い におわる	mit einer Verbeugung beginnen und mit einer Verbeugung aufhören
カリフォルニア ロール (*3)	カリフォルニア ろ ^ー ル	Kalifornien Rolle
異なる	ことな ^る	sich unterscheiden von
受け入れる	うけいれる ⁻	akzeptieren, annehmen
変える	かえる ⁻	ändern
より～	より ⁻	als
良い	よ ^い	gut
難しい	むずかしい ⁻	schwierig
問題	もんだい ⁻	Problem
筆者	ひ ^つ しゃ	Verfasser, Schriftsteller
テーマ	テ ^ー マ	Thema
導入する	どうにゆうする ⁻	einführen
具体的な	ぐたいてきな ⁻	konkret
内容	ないよう ⁻	Inhalt
コメント	コメント ⁻	Kommentar
全体	ぜんたい ⁻	allgemein, im Gesamtbild
まとめる	まとめる ⁻	zusammenfassen
主張	しゆちよう ⁻	Betonung, Behauptung
時代	じだい ⁻	Zeit, Periode
～に合わせて	～に あわ ^せ て	mit der Zeit gehen
変化する	へ ^ん かする	verändern

学ぶ	まなぶ ⁻	lernen
調子	ちょうし ⁻	Bedingung, Situation
成立する	せいりつ ⁻	etablieren

江戸時代 (*4)	えどじ ⁻ だい	Edo-Zeit
--------------	---------------------	----------

- (*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人 (1878~1941 年) Japaner, der *Judo* in Brasilien einführtel
 (*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 brasilianische Kampfkunst, entstanden aus *Judo*
 (*3) アメリカで作られた巻き寿司 in den USA entstandene Sushirolle
 (*4) 日本の歴史の一区分 (1603~1868) eine Periode der japanischen Geschichte (1603-1868)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	Anfrage
日本関係	にほんか ⁻ んけい	mit Japanbezug
サークル	サークル ⁻	Club, AG
ポスター	ポ ⁻ スター	Poster
参加する	さんかする ⁻	teilnehmen
茶道	さ ⁻ どう	Teezeremonie
書道	しょ ⁻ どう	Kalligrafie
少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽ ⁻ うぶ	<i>Shorinji Kempo</i> Club

参加者募集	さんか ⁻ しゃ ぼしゅう	Teilnehmer gesucht
場所	ばしょ ⁻	Ort
理由	りゆう ⁻	Grund
都合	つごう ⁻	Verfügbarkeit, Gelegenheit
問い合わせ先	といあわせさき ⁻	Kontakf für Anfragen

- (*1) 「少林寺拳法」とは、日本の武道 "Shorinji Kempo" ist eine japanische Kampfkunst

◎ 教室の外へ

世界	せ ⁻ かい	Welt
興味がある	きょう ⁻ みが あ ⁻ る	Interesse haben an

参加する	さんかする ⁻	teilnehmen an
------	--------------------	---------------

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせゝいひん	Elektrogerät
商品	しょゝうひん	Produkt
広告	こうこく	Reklame
ロボット	ロボッポット / ロボッポット	Roboter
(お)湯	おゆ / ゆ	heißes Wasser
(お)尻	しり / おしり	Po
ハイブリッド自動車 (*1)	ハイブリッドじどゝうしや	Hybridauto
持ち運び	もちほこび	tragen
体重計	たいじゆうけい	Körperwaage
羽根	はね	Flügel
扇風機	せんぶゝうき	Ventilator
音楽プレーヤー	おんがくプレーヤー	Musikabspielgerät
体重	たいじゆう	Körpergewicht
気になる	きになゝる	sich sorgen/ sich an etwas stören
携帯体重計	けいたいたいじゆうけい	tragbare Waage
助かる	たすかゝる	helfen, nützlich sein
ただ	たゝだ	aber
ハイブリッド	ハイブリッポッド	Hybridauto
水中	すいちゆう	unter Wasser
気に入る	きにゐる	mögen

ウォシュレット (*2)	ウォッショレツト	Bide
海外	かゝいがい	Ausland, Übersee
値段	ねだん	Preis
デザイン	デザゝイン	Design
必需品	ひつじゆうひん	notwendiger Artikel
普及する	ふきゆうする	sich verbreiten
環境	かんきよう	Umwelt
すでに	すゝでに	bereits
電子辞書	でんじじょ	elektronisches Wörterbuch
機能	きのう	Funktion
文字サイズ	もじさゝイズ	Schriftgröße
音声	おんせい	Stimme, Audio
動画	どうが	Video
手書き	てがき	Handschrift
～入力	～にゆうりよく	-Eingabe
メニュー	メニユー	Menü
多言語対応	たげんごたゝいおう	multilinguale Sprachunterstützung
フルカラー	フルカゝラー	Vollfarbe
Wi-fi	ワイファイ	Wi-Fi
接続する	せつぞくする	verbinden

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 Auto sowohl mit Benzin- als auch Elektromotor

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Toilette mit Warmwasser-Waschfunktion

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ (*1)	スマホ	Smartphone
～なし	～なゝし	ohne ~
携帯 (*2)	けいたい	Handy
機能	きのう	Funktion
約束	やくそく	Versprechen, Verabredung
遅れる	おくれる	sich verspäten
やっと	やっと / やつと	endlich
メッセージ	メッソージ	Message
メール	メール	E-Mail
辞書を引く	じょしょをひく	im Wörterbuch nachschlagen
あいづちを打つ	あいづちをうつ	beim Zuhören kurze Anmerkungen machen
Google Map	グーグルマッポ	Google Map
描く	かゝく	zeichnen, malen

ネット (*3)	ネット	Internet
～関係	～かゝんけい	Beziehung zu ~
パソコン	パソコン	Computer
アプリ	アッポリ	App
手軽に	てがるに	einfach, mit Leichtigkeit
持ち歩く	もちあるゝく	mit sich herumtragen
変な	へゝんな	seltsam
音声スクリプト		
世の中	よのゝなか	Welt, Gesellschaft
ちゃんと	ちゃんと	ordentlich, gründlich
もともと	もともと	ursprünglich
おれ (*4)	おれ	ich
方向音痴	ほうこうおんち	schlechter Orientierungssinn
方向	ほうこう	Richtung

進む	すすむ ⁻	vorwärts gehen, fortschreiten
必需品	ひつじゅひん ⁻	notwendiger Artikel
とりあえず	とりあ ^ゝ えず	unverzüglich; vorerst
乾杯する	かんぱいする ⁻	anstossen
乾杯	かんぱい ⁻	Prost
そう言えば	そうい ^ゝ ば	wo eir gerade darüber sprechen, apropos
回数	かいす ^ゝ う	Häufigkeit
減る	へる ⁻	abnehmen
レポート	レポート ⁻ / レポ ^ㇿ ート	Bericht
Google	グーグル ⁻	Google
この間	このあいだ ⁻	neulich
ドラゴンフルーツ ^(*5)	ドラゴンフル ^ㇿ ーツ	Drachenfrucht
くだらない	くだらない ⁻	nutzlos, dumm

意外に	いがいに ⁻	unerwarteterweise
単語	たんご ⁻	Vokabel
~なくてすむ	~な ^ㇿ くてす ^ゝ む	ohne ~ zurechtkommen
ありがたい	ありがた ^ゝ い	dankbar
~のたびに	~のたび ^ㇿ に	jedes Mal, wenn ~
ネットにあげる	ネットにあげる ⁻	ins Netz stellen
くせがつく	くせ ^ㇿ が つ ^ゝ く	sich etw. angewöhnen
僕 ^(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ^ㇿ く	ich
別に	べつに ⁻	besonders
十分な	じゅうぶ ^ㇿ んな	ausreichend, genügend
一応	いちおう ⁻	in etwa; zunächst
たいした ~ない	た ^ゝ いした~な ^ゝ い	nicht viel ~
用	よ ^ㇿ う	Angelegenheit, Auftrag
お互い	おたが ^ゝ い	gegenseitig
~ばかり ^(*7)	~ば ^ㇿ かり	nichts außer~

(*1) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*2) 携帯電話の略 Abkürzung von 「けいたいでんわ」

(*3) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

(*4) (*6) 「私」の男性的な表現 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

(*5) 果物の名前 Name einer Frucht

(*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじ ^ㇿ しょ	elektronisches Wörterbuch
ショッピングサイト	ショッピングサ ^ㇿ イト	Online-Shoppingseite
品物	しなもの ⁻	Ware
教授	きょうじゆ ⁻	Professor(in)
研究室	けんきゆ ^ㇿ うしつ	Büro, Labor
話しかける	はなしかけ ^ゝ る	ansprechen
イタリア	イタリア ⁻	Italien
ローマ	ロ ^ㇿ ーマ	Rom
~学科	~が ^ㇿ っか	-Abteilung
専門	せんもん ⁻	Spezialgebiet
文学	ぶ ^ㇿ んがく	Lieratur
留学生	りゆうが ^ㇿ くせい	Austauschstudent
アシスタント	アシ ^ㇿ スタント	Assistent
スマホ ^(*1)	スマホ ⁻	Smartphone
無料アプリ	むりょうア ^ㇿ プリ	kostenlose App
単語集	たんご ^ㇿ しゅう	Vokabelsammlung
~ばかり	~ば ^ㇿ かり	nichts außer ~
僕 ^(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ^ㇿ く	ich
役に立つ	やく ^ㇿ に た ^ゝ つ	nützlich sein
本格的な	ほんかくてきな ⁻	echt, authentisch
会話集	かいわ ^ㇿ しゅう	Dialogsammlung
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	ordentlich, richtig
学習者	がくしゆ ^ㇿ うしや	Lerner
~用	~よう ⁻	zur Benutzung durch ~

基本的に	きほんてきに ⁻	grundlegend
~向け	~むけ ⁻	ausgerichtet auf ~, für ~
しょうがない ^(*3)	しょうがな ^ㇿ い	da kann man nichts machen
ほら	ほ ^ㇿ ら	Schau mal!// Hör mal!
部首	ぶ ^ㇿ しゆ	Radikal
画数	かくす ^ㇿ う	Strichzahl
手書き入力	てがきにゆ ^ㇿ うりよく	handschriftliche Eingabe
対応する	たいおうする ⁻	unterstützen, kompatibel sein
アクセント	ア ^ㇿ クセント	Betonung
飴	あめ ⁻	Bonbon
単語	たんご ⁻	Vokabel
自然な	しぜんな ⁻	natürlich
発音する	はつおんする ⁻	aussprechen
ネット ^(*4)	ネット ⁻	Internet
アクセント辞典	アクセントじ ^ㇿ てん	Akzent-Wörterbuch
音声	お ^ㇿ んせい	Stimme, Audio
イタリア語	イタリアご ⁻	Italienisch
会話に役立つ文法・句型		
学会	がっかい ⁻	wissenschaftl. Gesellschaft
出席する	しゅっせきする ⁻	teilnehmen
モデル	モデル ⁻ / モ ^ㇿ デル	Model

ショップ	ショップ ^ㄟ / ショ ^ㄟ ップ	Shop, Geschäft
迷う	まよ ^ㄟ う	sich verirren
カード番号	カードば ^ㄟ んごう	Kartennummer
エラー	エラー ^ㄟ / エ ^ㄟ ラー	Fehler
クレジット カード	クレジットカ ^ㄟ ード	Kreditkarte
DVD	ディービディ ^ㄟ ー	DVD
画面	がめん ^ㄟ / が ^ㄟ めん	Bildschirm
できるだけ	できるだけ ^ㄟ	möglichst ~
壁	かべ ^ㄟ	Wand
掛ける	かけ ^ㄟ る	hängen
つなぐ	つなぐ ^ㄟ	verbinden
WEB	ウェブ ^ㄟ	das Web
映す	うつ ^ㄟ す	projizieren, abbilden
イラスト	イラスト ^ㄟ	Illustration
ストラテジー・発音		
~によって	~によって ^ㄟ	je nach ~, abhängig von ~
仲がいい	な ^ㄟ かが い ^ㄟ い	gut mit jmd. Auskommen
なめる	なめ ^ㄟ る	lecken

端	はし ^ㄟ	Kante, Ecke
区別する	く ^ㄟ べつする	unterscheiden
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ㄟ ん	Bedingung
くわしい	くわし ^ㄟ い	sich gut auskennen m.etw.
知り合い	しりあい ^ㄟ	Bekannte(r)
相談する	そうだんする ^ㄟ	um Rat fragen
希望	きぼう ^ㄟ	Wunsch, Hoffnung
くわしく	くわ ^ㄟ しく	detailliert
電気製品	でんきせ ^ㄟ いひん	Elektrogerät
対応する	おうたいする ^ㄟ	sich um jmd. kümmern
製品	せいひん ^ㄟ	Produkt
発音	はつおん ^ㄟ	Aussprache
だいたい	だいたい ^ㄟ	ungefähr
実際に	じっさいに ^ㄟ	in der Tat, wirklich
風景	ふうけい ^ㄟ	Landschaft, Aussicht
夜景	やけい ^ㄟ	Ansicht bei Nacht
濡れる	ぬれる ^ㄟ	nass werden
防水加工	ぼうすいか ^ㄟ こう	wasserfeste Verarbeitung

(*1) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

(*2) 「私」の男性的な表現 Ausdruck für "ich", von Männern benutzt

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 gleichbedeutend mit 「しかたがない」 Gesprochene Sprache

(*4) インターネットの略 Abkürzung von 「インターネット」

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^ㄟ フィス	Büro
携帯(*1)	けいたい ^ㄟ	Handy
見つかる	みつかる ^ㄟ	finden
そう言えば	そういえ ^ㄟ ば	wo wir gerade darüber sprechen, apropos
探し物探知機	さがしもの たんち ^ㄟ き	Detektor f. verlorene Dinge
親機	おや ^ㄟ き	Basiseinheit
なくす	なくす ^ㄟ	verlieren
機能	き ^ㄟ のう	Funktion

場所	ばしょ ^ㄟ	Ort
子機	こ ^ㄟ き	Mobilteil
鳴る	なる ^ㄟ	klingeln, ertönen
しょっちゅう	しょ ^ㄟ っちゅう	häufig
パニック	パ ^ㄟ ニック	Panik
コイン	コ ^ㄟ イン	Münze
変化	へ ^ㄟ んか	Wandel
すすめる	すすめる ^ㄟ	empfehlen
思い浮かぶ	おもいうか ^ㄟ ぶ	in den Sinn kommen
ヒントにする	ヒ ^ㄟ ントにする	als Hinweis nehmen

(*1) 携帯電話の略 Abkürzung von 「けいたいでんわ」

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	<i>Doraemon</i>
夢	ゆめ ⁺	Traum
かなえる	かな ⁺ える	erfüllen
タイムマシン	タイムマシン ⁻	Zeitmaschine
歴史	れきし ⁻	Geschichte
時代	じだい ⁻	Ära, Periode
記事	き ⁺ じ	Artikel
アンケート	ア ⁺ ンケート / アンケ ⁺ ート	Umfrage
結果	け ⁺ っか ⁻	Ergebnis
欲しい	ほし ⁺ い	möchten, wollen
道具	どうぐ ⁺	Werkzeug
大人	おとな ⁻	Erwachsener
愛される	あいされ ⁺ る	geliebt werden
理由	りゆう ⁻	Grund
未来	み ⁺ らい	Zukunft
叶える	かな ⁺ える	erfüllen
秘密道具(*2)	ひみつど ⁺ うぐ	Geheimgerät
一度	いちど ⁺	einmal
今回	こ ⁺ んかい	diesmal
ウェブアンケート	ウェブア ⁺ ンケート	Online-Umfrage
行う	おこなう ⁻	durchführen
ベスト3	ベストスリ ⁺ ー	besten drei
発表する	は ⁺ っぴようする ⁻	veröffentlichen, vortragen
～位	～ ⁺ い	Rang ~
栄えある	は ⁺ えある / はえ ⁺ ある	ruhmreich
第～位	だ ⁺ い～ ⁺ い	Platz ~
輝く	かがや ⁺ く	strahlen, hervorragend sein
自由に	じゆ ⁺ うに	frei
場所	ばしょ ⁻	Ort
移動する	いどうする ⁻	den Ort wechseln
開ける	あける ⁻	öffnen
目的地	もくてき ⁺ ち	Zielort
世界	せ ⁺ かい	Welt
旅行する	りょこうする ⁻	reisen
通勤	つうきん ⁻	Pendeln zur Arbeit
楽な	らく ⁺ な	bequem
過去	か ⁺ こ	Vergangenheit
昔	むかし ⁻	früher
エジプト	エジプト ⁻	Ägypten
ピラミッド	ピラミ ⁺ ッド	Pyramide
建設	けんせつ ⁻	bauen
宝くじ	たから ⁺ くじ	Lotterielos
番号	ばんご ⁺ う	Nummer
メモする	め ⁺ モする	notieren

自分	じぶん ⁻	selbst
会う	あ ⁺ う	treffen
アドバイスする	ア ⁺ ドバイスする	Ratschläge geben
回答	かいとう ⁻	Antwort
頭	あたま ⁺	Kopf
飛ぶ	とぶ ⁻	fliegen
最も	もっと ⁺ も	am meisten, äußerst
ポピュラーな	ポ ⁺ ピュラーな	bekannt, beliebt
ポケット	ポ ⁺ ケット / ポケ ⁺ ット	(Hosen)tasche
買い物	かいもの ⁻	Einkaufen
便利な	べ ⁺ りな	praktisch
受ける	うけ ⁺ る	gut ankommen, aufgenommen werden
～に向かって	～にむか ⁺ って ⁻	in Richtung auf ~
想像	そうぞう ⁻	Vorstellen
実現する	じつげんする ⁻	verwirklichen
試験	し ⁺ けん	Prüfung
自動的に	じどうてきに ⁻	automatisch
正解	せいかい ⁻	richtige Antwort
日記	にっき ⁻	Tagebuch
その通りに	そのと ⁺ おりに	genau so
現実	げんじつ ⁻	Realität
多様な	たような ⁻	vielfältig
回答を寄せる	かいとうをよ ⁺ せる ⁻	Antwort senden
回答者	かいと ⁺ うしや	Befragter
～代	～ ⁺ だい	die ~ger (zwanziger, fünfziger...)
男女	だ ⁺ んじよ	Männer und Frauen
～名	～ ⁺ めい	~Personen
回答する	かいとうする ⁻	antworten
夢のある	ゆめのあ ⁺ る	Träume/ Illusionen haben
手軽な	てがるな ⁻	einfach, leicht, schlicht
現実的な	げんじつてきな ⁻	realistisch
さまざまな	さま ⁺ ざまな	verschiedene
役に立つ	やく ⁺ に た ⁺ つ	nützlich sein
都会	とかい ⁻	Stadt
出勤する	しゆつきんする ⁻	zur Arbeit gehen/kommen
様子	ようす ⁻	Zustand
～年後	～ねんご ⁻	nach ~Jahren
オリンピック	オリンピ ⁺ ック	Olympiade
魔法	まほう ⁻	Magie
デートする	デー ⁺ ートする	ein Date haben
～以外	～い ⁺ がい	außer ~
注目する	ちゆうもくする ⁻	seine Aufmerksamkeit richten auf

ヒットする	ヒ ^ッ トする	ein Hit sein
商品	しょ ^ウ ひん	Produkt
掃除ロボット	そうじロ ^ボ ット	Reinigungsroboter
人間	にんげん ^ニ	Mensch
最大	さいだい ^ニ	größte
発明	はつめい ^ニ	Erfindung
ホール	ホ ^{ール}	Saal
大型	おおがた ^ニ	Großformat
小型	こがた ^ニ	Kleinformat

スマホ ^(*3)	スマホ ^ニ	Smartphone
得意な	とく ^イ いな	gut sein (in etw.), (etw.) liegt einem
電子辞書	でんじじ ^リ しょ	elektronisches Wörterbuch
相談する	そうだんする ^ニ	um Rat fragen
翻訳する	ほんやくする ^ニ	übersetzen
機械	きか ^キ い	Maschine
世界中	せかいじゅう ^ニ	weltweit

(*1) マンガのキャラクター Mangafigur

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Name für die technischen Spielereine aus der Zukunft aus *Doraemon*

(*3) スマートフォンの略 Abkürzung von 「スマートフォン」

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^イ ト	Website einer Gemeinschaft
掲示板	けいじばん ^ニ	Schwarzes Brett
商品	しょ ^ウ ひん	Produkt
家電製品	かでんせ ^イ ひん	Haushaltselektrowaren
炊飯器	すいは ^ン き	Reiskocher
できるだけ	できるだけ ^ニ	möglichst ~
機能	き ^ノ う	Funktion
タイマー	タ ^イ マー	Timer
早炊き	はやだき ^ニ	Schnellkochen
(お)かゆ	(お)かゆ ^ニ	Reisbrei

炊く	たく ^ク	kochen (Reis)
～大家族	～にんか ^カ ぞく	eine -köpfige Familie
大きめ	おおきめ ^ニ	eher groß, etwas größer
～以内	～い ^ノ ない	innerhalb von ~
場所	ばしょ ^ニ	Ort
受け取る	うけとる ^ニ	in Empfang nehmen
タイトル	タ ^イ トル	Titel
本文	ほんぶん ^ニ	Gebrauchsanweisung
投稿する	とうこうする ^ニ	posten

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ^ニ	Gebrauchsanweisung
ショッピング サイト	ショッピングサ ^イ ト	Online-Shoppingseite
人気がある	にんきがあ ^ル	beliebt sein
興味がある	きょ ^ウ みが あ ^ル	Interesse haben
商品	しょ ^ウ ひん	Produkt

アイデア	ア ^イ デア	Idee
交換する	こうかんする ^ニ	austauschen
電気製品	でんきせ ^イ ひん	Elektrogerät
日本製品	にほんせ ^イ ひん	japanisches Produkt
カタログ	カタログ ^ニ	Katalog

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな ⁻	traditionell
祭り	まつり ⁻	Fest, Festival
行事	ぎょうじ	Event, Veranstaltung
ポスター	ポスター	Poster
踊る	おどる ⁻	tanzen
植物	しょくぶつ	Pflanze
飾り	かざり ⁻	Dekoration
宗教	しゅうきょう	Religion
関係する	かんけいする ⁻	in Bezug stehen
歴史	れきし ⁻	Geschichte (historische)
昔	むかし ⁻	Vergangenheit, früher
できごと	できごと	Ereignis
町内	ちやうない	Nachbarschaft, Stadt
夏祭り	なつまつり	Sommerfest
浴衣	ゆかた ⁻	Baumwollkimono
盆踊り	ぼんおどり	Bon-Tanz
地元	じもと ⁻	lokal, örtlich
仲間	なかま	Freund, Kamerad
神輿	みこし ⁻	tragbarer Schrein
年中行事	ねんちゆうぎょうじ	alljährliches Fest
山車	だし	geschmückter Festwagen

神社	じんじゃ	Schrein (Shintoistisch)
縁日 (*1)	えんにち	Tempel- o. Schreinfest
屋台	やたい	Verkaufsstand
焼きそば	やきそば ⁻	gebratene Nudeln
かき氷	かきごおり	geraspeltes Eis übergossen mit Sirup
田舎	いなか ⁻	Heimat
仙台 (*2)	せんだい	Sendai
七夕祭り (*3)	たなばたまつり	Tanabata-Fest
なつかしい	なつかしい	wehmütig, Erinnerungen weckend
かつぐ	かつぐ	schultern, tragen
ひく	ひく ⁻	ziehen
思い出	おもいで ⁻	Erinnerung
衣装	いしょう	Kostüm. Tracht
かっこいい	かっこいい	cool
色っぽい	いろっぽい	attraktiv, sexy
カラフルな	カラフルな	farbenfroh
粋な	いきな ⁻	elegant, schick, fein, geschmackvoll
派手な	はでな	auffällig
変わっている	かわっている ⁻	eigentümlich, originell

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 Tag, an dem ein Fest oder eine Andacht bei einem Schrein oder Tempel stattfindet

(*2) 宮城県にある都市 Stadt in der Präfektur Miyagi

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Japanisches Fest (basiert auf einer alten chinesischen Sage)

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かゝち	jeder Ort
行事	ぎょうじ	Event, Veranstaltung
紹介する	しょうかいする ⁻	vorstellen
金沢百万石まつり (*1)	かなざわ ひゃくまんごくまつり	Kanazawa Hyakumangoku Fest
ほおずき市 (*2)	ほおずきいち	Lampionpflanzen-Markt
ねぶた祭り (*3)	ねぶたまつり	Nebuta Fest
うらじゃ (*4)	うらじゃ	Uraja
週末	しゅうまつ ⁻	Wochenende
金沢(市) (*5)	かなざわ / かなざわし	Kanazawa
石川(県) (*6)	いしかわ / いしかわけん	Ishikawa
岡山(県) (*7)	おかやま / おかやまけん	Okayama
青森(県) (*8)	あおもり / あおもりけん	Aomori

浅草 (*9)	あさくさ ⁻	Asakusa
東京(都)	とうきょう / とうきょうと	Tokyo
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Hyakumangoku Parade
ハネト (*10)	ハネト ⁻	Haneto
化粧	けしょう	Make-up
お参り	おまいり ⁻	Besuch (eines relig.Ortes)
ねぶた	ねぶた ⁻	Nebuta Figur
前田利家(公) (*11)	まえだとしいえ / まえだとしいえ(こう)	Maeda Toshiie
ほおずき	ほおずき ⁻	Lampionpflanze
若者	わかもの ⁻	Jugendlicher, junger Mensch
グループ	グループ	Gruppe
レポーター	レポーター ⁻ / レポーター	Reporter

前後	ぜ ^ら んご	vorher und nachher
基礎	き ^そ	Fundament
武将	ぶしょう ⁻	Samurai-Feldheer
記念する	きねんする ⁻	gedenken, erinnern
～感じになる	～かんじにな ^る	das Gefühl bekommen, dass~
まさに	ま ^さ に	wirklich
東北三大祭り	とうほくさんだい ま ^つ り	die drei großen Tohoku-Feste
～もの～(300 万人もの人)	～もの ^の ～	sogar so viele wie ~
うら (*12)	う ^ら	<i>Ura</i>
鬼	おに ^ら	Dämon, Teufel
実は	じつ ^は	in Wirklichkeit, eigentlich
伝わる	つたわる ⁻	überliefert werden
『桃太郎』 (*13)	もも ^た ろう	<i>Momotaro</i> (Der Pflirsichjunge)
伝説	でんせつ ⁻	Legende
もと	もと ⁻	Quelle, Ursprung
入城する	にゆうじょうする ⁻	triumphvoll in eine Burg einziehen
戦後	せんご ⁻	nach dem Krieg
メイン	メ ^イ ン	Haupt-
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	Parade
侍	さむらい ⁻	<i>Samurai</i>
行列	ぎょうれつ ⁻	Parade, Prozession
主役	しゅやく ⁻	Hauptrolle
俳優	はいゆう ⁻	Schauspieler
浅草寺	せ ^そ うじ	<i>Sensoji</i> -Tempel
お参りする	おまいりする ⁻	einen relig. Ort besuchen und beten
四万六千日	しま ^ん ろくせん ^{にち}	sechszwanzigttausend Tage
～分	～ぶん ⁻	-mal
効果	こ ^う か	Wirkung, Effekt
露店	ろてん ⁻	Bude, Verkaufsstand
訪れる	おとずれ ^る	besuchen
人形型	にんぎょうがた ⁻	Puppenform
山車	だし ^ら	geschmückter Festwagen
踊り手	おどりで ⁻	Tänzer
かけ声を かける	かけご ^え かけ ^る	rufen
衣装	い ^し ょう	Kostüm, Tracht
オリジナル	オリジナル ⁻	Original

踊り	おどり ⁻	Tanz
歴史	れきし ⁻	Geschichte (historische)
浅い	あさい ⁻	flach
音声スクリプト		
わりと	わりと ⁻	ziemlich, relativ
それにしても	それにして ^も	nichtsdestotrotz
音楽隊	おんがくたい ⁻	Band, Musikkapelle
獅子舞 (*14)	ししまい ⁻	Löwentanz
加賀鳶 (*15)	かがとび ⁻	<i>Kagatobi</i>
当時	と ^う じ	zu jener Zeit, damals
役	やく ^ら	Rolle
よろい (*16)	よろい ⁻	Rüstung
馬	うま ^ら	Pferd
またがる	またが ^る	aufsitzen, steigen
姿	すがた ^ら	Aussehen, Aufmachung
人気を集める	にんきをあつめ ^る	an Beliebtheit gewinnen
縁日(*17)	え ^ん にち	Tempel- o. Schreinfest
屋台	や ^{たい}	Verkaufsstand
風物詩	ふうぶつ ^し	Dinge, die an eine bestimmte Jahreszeit erinnern
巨大な	きょだいな ⁻	riesig, gigantisch
幅	はば ⁻	Breite
高さ	た ^か さ	Höhe
暗闇	くらやみ ⁻	Dunkelheit, Finsternis
光る	ひか ^る	funkeln
お囃子	おはやし ⁻	Festmusik
～に乗って	～にの ^{って}	geleitet von ~
レンタルする	レ ^ン タルする	vermieten, mieten
参加する	さんかする ⁻	teilnehmen an
～にちなんだ	～にちな ^{んだ}	angelehnt an ~
第一～	だいいち ⁻	erste -des Monats
前日	ぜんじつ ⁻	Vortag
～市内	～し ^{ない}	in der Stadt~
特徴	とくちょう ⁻	Charakteristikum, Besonderheit
意外に	いがいに ⁻	unerwartet
ダンス	ダ ^ン ス	Tanz
盛り上がる	もりあが ^る	aufleben, seinen Höhepunkt erreichen

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Japanisches Fest

(*5) 石川県の都市 Stadt in der Präfektur *Ishikawa*

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Präfektur in Japan

(*9) 東京の地名 Stadtteil von Tokyo

(*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 Tänzer beim *Nebuta* Fest

(*11) 戦国時代に活躍した武将 (1539-1599年) *Samurai*-Feldheer der *Sengoku*-Zeit (ca. 1539-1599)

(*12) 岡山に伝わる鬼 Dämon, über den in *Okayama* Geschichten erzählt werden

(*13) 日本の昔話 alte japanische Sage

(*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 traditionelle Unterhaltung: Ein Löwe tanzt und wird von Musik begleitet

(*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Feuerwehrgruppe der *Edo*-Zeit, gebildet aus Gerüstbauern

(*16) 相手の攻撃から身を守る武具 schützt den Körper vor Angriffen des Gegners

(*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 Tag, an dem ein Fest oder eine Andacht bei einem Schrein oder Tempel stattfindet

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	tanzen
実際に	じっさいに ⁻	in Wahrheit, wirklich
サンパウロ	サンパ ^ㇿ ウロ	Sao Paulo
日本人街	にほんじ ^ㇿ んがい	Japantown
居酒屋	いざかや ⁻	japanische Kneipe
飲む	の ^ㇿ む	trinken
知り合い	しりあい ⁻	Bekannter
ブラジル	ブラジル ⁻	Brasilien
日本文化センター	にほんぶんか セ ^ㇿ ンター	Japanisches Kulturzentrum
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^ㇿ じん	japanischstämmiger Brasilianer
イベント	イベント ⁻	Event, Ereignis
知り合う	しりあ ^ㇿ う	bekannt werden mit, kennenlernen
阿波踊り	あわお ^ㇿ どり	Awa-Tanz
気に入る	きに ⁻ いる ⁻	mögen
実は	じつ ^ㇿ は	in Wirklichkeit, eigentlich
経験をする	けいけんを ⁻ する ⁻	die Erfahrung machen
温泉	おんせん ⁻	heiße Quelle
徳島(*1)	とく ^ㇿ しま	Tokushima
リオのカーニバル	リ ^ㇿ オの カ ^ㇿ ーニバル	Karneval in Rio
～に負けない	～にまけ ⁻ ない ⁻	~in nichts nachstehen
プロ	プ ^ㇿ ロ	Profi
チーム	チ ^ㇿ ーム	Team
踊り	おどり ⁻	Tanz
レベル	レベル ⁻ / レ ^ㇿ ベル	Level, Niveau
ものすごく	ものすご ^ㇿ く	unheimlich, außergewöhnlich
パワフルな	パ ^ㇿ ワフルな	kraftvoll, mächtig
パレード	パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード	Parade
参加する	さんか ⁻ する ⁻	teilnehmen an
メイン会場	メインか ^ㇿ いじょう	Haupt-Veranstaltungsort
自由に	じゆ ^ㇿ うに	frei
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	Happi-Jacke
仲間	なかま ^ㇿ	Freund, Kamerad
～感じになる	～かんじ ⁻ になる ⁻	das Gefühl bekommen, dass~
雰囲気	ふんい ^ㇿ き	Atmosphäre
同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3)	おなじ ⁻ あほ ^ㇿ なら おどら ^ㇿ にや そ ^ㇿ ん、そ ^ㇿ ん	(tanzende Idioten, schauende Idioten:) alle Idioten, also mittanzen!
～全体	～ぜんたい ⁻	ganz~
あちこち	あち ^ㇿ こち	überall
地元	じもと ⁻	lokal, örtlich

ごちそうにな る	ごちそうにな ^ㇿ る	zum Essen eingeladen werden
いかにも	いか ^ㇿ にも	genau
会話に役立つ文法・文型		
日本祭り	にほんま ^ㇿ つり	Japanisches Fest
会場	かいじょう ⁻	Veranstaltungsort
さっき	さ ^ㇿ っき	vorhin, gerade
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	Taiyaki
焼ける	やける ⁻	gebraten werden
太鼓	たいこ ⁻	Taiko-Trommel
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	Okonomiyaki
売れる	うれる ⁻	sich verkaufen
係の人	か ^ㇿ かりのひと ^ㇿ	Zuständiger
サイト	サイト ⁻	Webseite
市民広場	しみんひ ^ㇿ ろば	Bürgerplatz
サイズ	サ ^ㇿ イズ	Größe
ステップ	ステ ^ㇿ ップ	Schritte
なくなる	なくなる ⁻	alle werden, nicht mehr da sein
片付ける	かたづけ ^ㇿ る	aufräumen
教わる	おそわる ⁻	beigebracht bekommen
集まる	あつま ^ㇿ る	sich versammeln
メール	メール ⁻	E-Mail
だいぶ	だいぶ ⁻	sehr
聞き取る	ききと ^ㇿ る	verstehen (akustisch)
気分	き ^ㇿ ぶん	Stimmung, Befinden
ハイな	ハ ^ㇿ イな	hoch
いつのまにか	いつのま ^ㇿ にか / いつのま ⁻ にか ⁻	unbemerkt, bevor man es bemerkt
眠る	ねむる ⁻	einschlafen, schlafen
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちようする ⁻	betonen, Nachdruck verleihen
フォーマルな	フォ ^ㇿ ーマルな	formell
インフォーマルな	インフォ ^ㇿ ーマルな	informell
話しことば	はなしこ ^ㇿ とば	gesprochene Sprache
のばす	のば ⁻ す	dehnen
ロールプレイ		
体験	たいけん ⁻	Erfahrung
感想	かんそう ⁻	Eindruck
コメント	コメント ⁻	Kommentar
様子	ようす ⁻	Lage, Situation
興味がある	きよ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る	Interesse haben an
週末	しゅうまつ ⁻	Wochenende
観光客	かんこ ^ㇿ うきやく	Tourist

DVD	ディー・ブイ・ ディ ^ㇿ ー	DVD
花火	は ^ㇿ なび	Feuerwerk
行列	ぎょうれつ ^ㇿ	Schlange

なかなか～ない	なかなか ^ㇿ ～ない	kaum -, nur langsam -
進む	すすむ ^ㇿ	vorankommen

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Präfektur in Japan
 (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 traditionelles japanisches Kleidungsstück, das bspw. bei Festen getragen wird
 (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
 Textausschnitt des Liedes zu 「阿波踊り」. Der Teil: "tanzende Idioten, schauende Idioten: wenn alle Idioten sind sollte man mittanzen" ist berühmt
 (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
 Süßigkeit, bei der Teig in Fischformen gefüllt und gebacken wird. Mit einer Füllung aus roten Bohnen.
 (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
 Gericht aus Fleisch, Gemüse etc., mit Teig vermischt und auf einer heißen Platte gebraten.

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ^ㇿ	Höhepunkt
行事	ぎょうじ ^ㇿ	Event, Veranstaltung
スペイン	スペ ^ㇿ イン	Spanien
交流イベント	こうりゅうい ^ㇿ べんと	Austauschveranstaltung
会場	かいじょう ^ㇿ	Veranstaltungsort
ボランティア	ボラ ^ㇿ ンティア	Ehrenamtlicher, Freiwilliger
スタッフ	スタ ^ㇿ ッフ	Personal
おすすめ	おすすめ ^ㇿ	Empfehlung
バレンシア	バレ ^ㇿ ンシア	Valencia
火祭り	ひま ^ㇿ つり	Feuerfestival
行う	おこなう ^ㇿ	durchführen, veranstalten
あちこち	あち ^ㇿ こち	überall
飾る	かざる ^ㇿ	dekoriieren, schmücken
人形	にんぎょう ^ㇿ	Puppe
火をつける	ひをつけ ^ㇿ る	anzünden
燃やす	もやす ^ㇿ	verbrennen
ポイント	ポイント ^ㇿ	Punkt
ファジャ(*1)	ファ ^ㇿ ジャ	falla

通り	とお ^ㇿ り	Straße
広場	ひろば ^ㇿ	Platz
サン・ホセ	サン・ホ ^ㇿ セ	San Jose
燃え上がる	もえあが ^ㇿ る	aufflammen, auflodern
印象	いんしょう ^ㇿ	Eindruck
真っ赤な	まっか ^ㇿ な	knallrot
ダイナミックな	ダイナミ ^ㇿ ックな	dynamisch
観光客	かんこ ^ㇿ うきやく	Tourist
早めに	はやめに ^ㇿ	früh
予約する	よやくする ^ㇿ	reservieren
～から～にかけて	～から～にか ^ㇿ けて	von ~ bis ~
～以上	～い ^ㇿ じょう	mehr als~
政治家	せいじか ^ㇿ	Politiker
スポーツ選手	スポーツせ ^ㇿ んしゅ	Athlet, Sportler
何百個	なんびゃ ^ㇿ っこ	Hunderte
感動的な	かんどうてきな ^ㇿ	rührend, bewegend
ただ	た ^ㇿ だ	aber
パンフレット	パ ^ㇿ ンフレット	Broschüre

- (*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 Papierpuppen, die beim Valencia Feuerfest als Dekoration verwendet werden

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリス ^マ マス	Weihnachten
地域	ち ^い き	Bezirk, Gebiet, Bereich
行事	ぎよ ^う じ	Event, Veranstaltung
参加する	さんかする ⁻	teilnehmen an
驚く	おどろ ^く	überrascht sein
感心する	かんしんする ⁻	bewundern
アメリカ人	アメリカ ^カ じん	Amerikaner
ブログ	ブログ ⁻	Blog
段落	だんらく ⁻	Absatz
ダーリン	ダ ^ー リン	Liebling
実家	じっか ⁻	Elternhaus
体験	たいけん ⁻	Erfahrung
全体	ぜんたい ⁻	ganz~
印象	いんしょう ⁻	Eindruck
むかえる	むかえる ⁻	begrüßen, willkommen heißen
ケンタッキー州	ケンタッキ ^キ ーしゅう	Bundesstaat Kentucky
田舎	いなか ⁻	Land (im Gegensatz zur Stadt)
しっかり	しっか ^り	ordentlich
伝統的な	でんとうてきな ⁻	traditionell
巨大な	きょだいな ⁻	riesig, gigantisch
クリスマスツリー	クリスマスツ ^ツ リー	Weihnachtsbaum
オーナメント	オ ^ー ナメント	Ornament
飾る	かざる ⁻	dekoriieren, schmücken
以前	い ^ま ぜん	vor, bevor
山中湖 (*1)	やまなか ^こ	Yamanakako-See
ミュージアム	ミュ ^ー ジアム	Museum
風景	ふうけい	Landschaft, Anblick, Szenerie
~とそっくり	~と そっく ^り	genauso aussehen wie ~
博物館レベル	はくぶつかんレ ^レ ベル	auf Museumsniveau
で	で ⁻	und dann
イブ	イ ^ブ	Heiligabend
夜	よ ^る	Abend
ツリー	ツリ ^ー	Weihnachtsbaum
根元	ねもと ^ち	Wurzelbereich
置く	おく ⁻	hinstellen, -legen
実は	じつ ^は	in Wirklichkeit, eigentlich
自分	じぶん ⁻	selbst
~の分	~の ぶん ^ん	Anteil
集める	あつめ ^る	sammeln
勝手に	かってに ⁻	nach Belieben; eigenmächtig
許す	ゆる ^す	vergeben, gewähren lassen
順番に	じゅんばんに ⁻	der Reihe nach

必ず	かならず ⁻	unbedingt
コメント	コメント ⁻	Kommentar
次の	つぎ ^の	nächste(r/s)
すてきな	すてきな ⁻	wunderbar, großartig
赤い	あかい ⁻	rot
セーター	セ ^ー ター	Pullover
ヨーロッパ	ヨーロ ^ッ ッパ	Europa
旅行する	りょこうする ⁻	reisen
君 (*2)	きみ ⁻	du
似合う	にあ ^う	gut stehen, zu einem passen
スキー	スキ ^ー	Ski
着る	きる ⁻	anziehen
気に入る	きにいる ⁻	mögen
変わった	かわった ⁻	ungewöhnlich
~らしい	~らしい ^い	typisch ~
英語	えいご ⁻	Englisch (Sprache)
苦手な	にがてな ⁻	nicht gut sein in, nicht liegen
続く	つづく ⁻	weitergehen, sich fortsetzen
終わる	おわる ⁻	enden
親戚	しんせき ⁻	Verwandter
集まる	あつま ^る	sich versammeln
それぞれ	それ ^ぞ れ	jede(r/s)
プレゼントする	プレ ^ゼ ントする	schenken
× (かける)	かけ ^る	multiplizieren, mal
~個	~ ^こ	Zählwort f. Kleine Dinge
おそろしく	おそ ^ろ しく	fürchterlich, sehr
半分	はんぶん ⁻	Hälfte
ふける	ふけ ^る	spät werden
寝る	ねる ⁻	schlafen, ins Bett gehen
解散	かいさん ⁻	Auflösung (einer Versammlung etc.)
朝	あ ^さ	Morgen
続き	つづき ⁻	Fortsetzung
始まる	はじまる ⁻	anfangen, beginnen
増える	ふえ ^る	steigen, zunehmen
サンタ	サ ^ン タ	Santa (Claus)
~以上	~い ^{じょう}	mehr als~
交換	こうかん ⁻	tauschen, austauschen
マラソン	マラソン ⁻	Marathon
果てしなく	はてしな ^く	endlos
ルール	ル ^ー ル	Regel
具体的に	ぐたいてきに ⁻	konkret
女性的な	じょせいてきな ⁻	feminin
男性的な	だんせいてきな ⁻	maskulin

登場人物	とうじょうじ ^ㇿ んぶつ	Charactere, Personen der Handlung
役割	やくわり ^ㇿ	Rolle, Aufgabe
キャラクター	キャラクター ^ㇿ	Film-, Manga-, Comicfigur
性別	せいべつ ^ㇿ	Geschlecht
年齢	ねんれい ^ㇿ	Alter
性格	せいかく ^ㇿ	Charakter, Persönlichkeit
職業	しょく ^ㇿ ぎょう	Beruf
社会階層	しゃかい ^ㇿ かい ^ㇿ いそう	Gesellschaftsschicht
強調する	きょうちょうする ^ㇿ	betonen, Nachdruck verleihen
特別な	とくべつな ^ㇿ	besonders
注目する	ちゅうもくする ^ㇿ	seine Aufmerksamkeit richten auf
イメージする	イ ^ㇿ メージする/ イメ ^ㇿ ージする	sich vorstellen

昔	むかし ^ㇿ	früher, in der Vergangenheit
パレード	パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード	Parade
結局	けっきょく ^ㇿ	am Ende
(お)祭り	(お)まつり ^ㇿ	Fest, Festival
花火大会	はなびた ^ㇿ いかい	Feuerwerksveranstaltung
混んでいる	こ ^ㇿ んでいる	voll sein (Menschen)
なので	な ^ㇿ ので	deshalb
連れて行く	つれていく ^ㇿ	jmd. mitnehmen
こわがる	こわが ^ㇿ る	sich fürchten
しかも	しか ^ㇿ も	außerdem, zudem
サンタクロース	サンタクロ ^ㇿ ース	Santa Claus
こうして	こうして ^ㇿ	auf diese Weise

(*1) 山梨県にある湖 ein See in der Präfektur *Yamanashi*

(*2) 「あなた」の男性的な表現 von Männern benutzter Ausdruck für "du"

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ^ㇿ	Erfahrung
行事	ぎよ ^ㇿ うじ	Event, Veranstaltung
感想	かんそう ^ㇿ	Eindruck
書き込み	かきこみ ^ㇿ	Posting, Kommentar
近況	きんきょう ^ㇿ	gegenwärt. Befinden
旅行	りょこう ^ㇿ	Reise
日記	にっき ^ㇿ	Tagebuch
その6	そのろく ^ㇿ	Nummer 6/ Teil 6
徳島	とく ^ㇿ しま	Tokushima
阿波踊り	あわお ^ㇿ どり	<i>Awa-Tanz</i>
踊る	おどる ^ㇿ	tanzen
参加する	さんかする ^ㇿ	teilnehmen an
はっぴ (*1)	はっぴ ^ㇿ	Happi-Jacke
貸す	かす ^ㇿ	verleihen

教える	おしえる ^ㇿ	unterrichten
挑戦する	ちょうせんする ^ㇿ	sich einer Herausforderung stellen
不思議な	ふしぎな ^ㇿ	seltsam
パワー	パ ^ㇿ ワー	Power
最高	さいこう ^ㇿ	höchste, beste
楽しい	たのし ^ㇿ い	Spaß machen
本当に	ほんとうに ^ㇿ	wirklich, tatsächlich
経験	けいけん ^ㇿ	Erfahrung
プロ	プ ^ㇿ ロ	Profi
踊り	おどり ^ㇿ	Tanz
感動する	かんだうする ^ㇿ	bewegt sein, gerührt sein
一緒に	いっしょに ^ㇿ	zusammen, gemeinsam
～なきゃだめ	～な ^ㇿ きゃ だめ ^ㇿ	man muß -

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 traditionelles japanisches Kleidungsstück, das bspw. bei Festen getragen wird

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ^ㇿ ック	Facebook
載せる	のせる ^ㇿ	posten
行事	ぎよ ^ㇿ うじ	Event, Veranstaltung
感想	かんそう ^ㇿ	Eindruck
ブログ	ブログ ^ㇿ	Blog

～に関係する	～に かんけいす る ^ㇿ	in Bezug stehen zu-
イベント	イベント ^ㇿ	Event, Ereignis
行う	おこなう ^ㇿ	durchführen, veranstalten

翻訳・翻訳協力

Japanisches Kulturinstitut (The Japan Foundation)

(ケルン日本文化会館)

Copyright © 2019 The Japan Foundation